



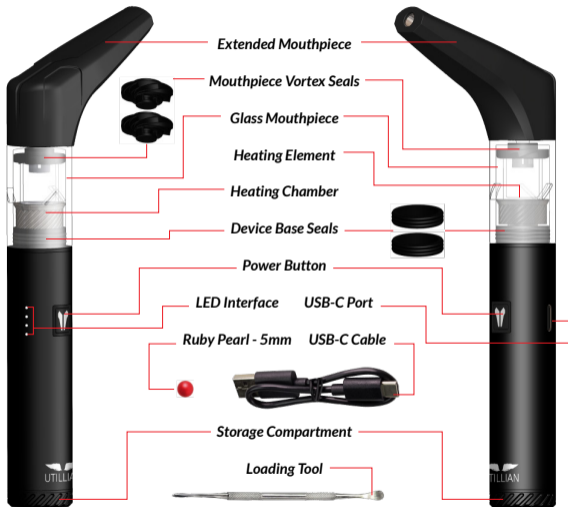

UTILLIAN
— 6 —

function & form™

Table of Contents

<u>ENGLISH - QUICK-START MANUAL</u>	.....	3
<u>ENGLISH - INSTRUCTION MANUAL</u>	.....	18
<u>DEUTSCH - KURZANLEITUNG</u>	.....	32
<u>DEUTSCH - BEDIENUNGSANLEITUNG</u>	.....	47
<u>FRANÇAIS - MODE D'EMPLOI ABRÉGÉ</u>	.....	62
<u>FRANÇAIS - MANUEL D'UTILISATION</u>	.....	77
<u>ESPAÑOL - MANUAL DE INICIO RÁPIDO</u>	.....	91
<u>ESPAÑOL - MANUAL DE INSTRUCCIONES</u>	.....	107

COMPONENT LIST



ENGLISH – QUICK-START MANUAL

UTILLIAN™ (Thermodyne Systems™) advises reading both this quick-start manual and the instruction manual in their entirety before the first use of the device.

Operation of the Device

Charging



The directions in the instruction manual (*Warnings & Safety Instructions* subchapter *Charging*), marked with the following icons, must be followed.

It is recommended to fully charge your device before the first use for optimal performance. To charge your UTILLIAN 6™, locate the USB-C Port on the device. Plug one end of a USB-C cable into the USB-C Port and connect the other end to a compatible wall adapter (not included). As the device begins charging, the LED Interface will display as described in the table below:

Battery Level during Charging[%]	Interface
0 – 25%	1 LED pulsing in White
26 – 50%	2 LEDs pulsing in White
51 – 75%	3 LEDs pulsing in White
76 – 99%	All LEDs pulsing in White
100%	All LEDs in Solid White

Operation



The directions in the instruction manual (*Warnings & Safety Instructions* subchapter *Operation of the Device*), marked with the following icons, must be followed.

Switching ON/OFF

The UTILLIAN 6™ can be easily powered on or off by quickly pressing the Power Button 5 times in succession. The LED Interface will illuminate sequentially from the bottom LED to the top in white to confirm the device is powered on, and in reverse order to confirm it is powered off. When turned on, the device enters standby mode. In the standby mode, the following actions can be performed:

Function	Action
Check the current Temperature Level	1x Clicking the power button
Initiating the Heat Cycle	2x Clicking the power button in succession
Change the Temperature Level	3x Clicking the power button in succession
Check the Battery Level	4x Clicking the power button in succession
Turn Off the device	5x Clicking the power button in succession

If the device is left unused for 60 minutes, the device will turn off automatically.

Check the Current Temperature Level

When the device is in standby mode, you can check the Current Temperature Level on your UTILLIAN 6™ by pressing the Power Button once. The LED interface will indicate the Current Temperature level as outlined in the table below:

Temperature Level	LED Interface	Temperature [°C]	Temperature [°F]
Temperature Level 1	1 LED turns Solid White for 3 seconds	235 – 250°C	455 – 482°F
Temperature Level 2	2 LED turns Solid White for 3 seconds	250 – 265°C	482 – 509°F
Temperature Level 3	3 LED turns Solid White for 3 seconds	265 – 280°C	509 – 536°F
Temperature Level 4	4 LED turns Solid White for 3 seconds	280 – 295°C	536 – 563°F

Changing the Temperature Level

Cycle through the four temperature settings on your UTILLIAN 6™ by pressing the Power Button 3 times in succession. The LED Interface will indicate the Current Temperature level as shown in the table below below:

Temperature Level	LED Interface	Temperature [°C]	Temperature [°F]
Temperature Level 1	1 LED flashes 3 times in White	235 – 250°C	455 – 482°F
Temperature Level 2	2 LEDs flash 3 times in white	250 – 265°C	482 – 509°F
Temperature Level 3	3 LEDs flash 3 times in white	265 – 280°C	509 – 536°F
Temperature Level 4	4 LEDs flash 3 times in white	280 – 295°C	536 – 563°F

Usage

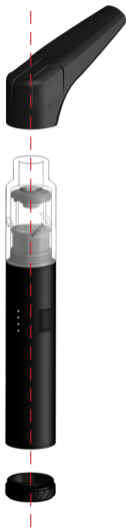
Sanitation Cycle before the First Use

It is recommended to perform a sanitation cycle (pyrolysis) before the first use. Set the device to Temperature Level 1 and initiate the Heat Cycle to purge any residual machine oils from manufacturing. After completing this process, allow the device to cool down for some minutes before your first use.

Loading of Concentrate

To fill the UTILLIAN 6™, remove the Glass Mouthpiece to expose the Heating Element. Take an appropriate amount of Solid Wax, approximately the size of a grain of rice, and place it into the Heating Element. For easier loading, the UTILLIAN Hot Wax Axe™ can be used. Then, place the Ruby Pearl included in the box into the Heating Element glass bucket. The Ruby Pearl spins during use, aiding in heat distribution and enhancing vapor production. Once loaded, reattach the Glass Mouthpiece to begin use.

You can use the UTILLIAN 6™ either directly with the Glass Mouthpiece or the Extended Mouthpiece mounted on it. To mount the Glass Mouthpiece on the device, or the Extended Mouthpiece on the Glass Mouthpiece, use a twisting motion while pushing them downwards. The twisting



motion makes mounting easier in case of resistance. The Extended Mouthpiece further cools down the vapor and allows you to see the terp pearls spinning during use.

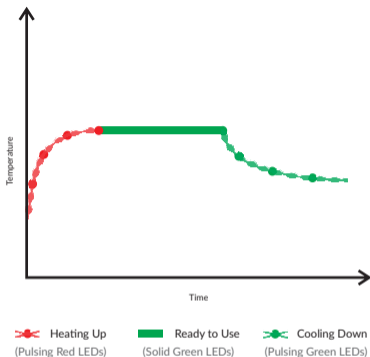
If you desire to add water filtration, you can attach the Utillian Glass Bubbler™ (not included in the box) to your Utillian 6™ and enjoy better quality vapor.

You can use the Storage Compartment at the bottom of the device to store your desired Solid Wax for on-the-go use.

Heat Cycle

The heat cycle of the device consists of three phases: Heat-Up, Ready to Use, and Cool-Down. After the Heat Cycle is initiated, the device automatically progresses through these phases. The corresponding LED Interface and Haptic Feedback for each phase are detailed in the table below:

Status	Interface	Haptic Feedback
Heat-Up	The LED interface Pulses (Number of LEDs are according to the set temperature level)	At the beginning of Heat-Up, the device vibrates twice, signaling the start of Heat-Up.
Ready to Use	The LED interface turns Solid (Number of LEDs are according to the set temperature level)	When the device is ready to use, it vibrates 3 times.
Cool-Down	The LED interface Pulses (Number of LEDs are according to the set temperature level)	When Cool-Down begins, the device vibrates once, signaling to take the last draws and empty the remaining vapor.



Schematic of the heat cycle of your UTILIAN 6™ over time.

Click the Power Button twice in succession to initiate the Heat Cycle. You can cancel the Heat Cycle by clicking the Power Button twice in succession again. Once the Heat Cycle is initiated, the Temperature Level cannot be changed. If you wish to change the Temperature Level, cancel the Heat Cycle first, then select your desired Temperature, and restart the Heat Cycle.

The duration of the Heat Cycle depends on whether the device is hot from previous use or cold. The Utillian 6™ smart algorithm optimizes the necessary power to maintain a stable temperature and minimize heat-up time, which also optimizes battery consumption.

If you use the device for multiple sessions back to back, the device's Smart Overheat Protection will activate for several minutes. During this time, the LED Interface will illuminate sequentially from the top LED to the bottom in white, and the device can neither be used nor charged. Be cautious with the Glass Mouthpiece during consecutive uses, as it may be hot when you attempt to remove it. Wait till the device is cooled down and interface is turned off, then the device can be used again.



Parts of the unit become HOT during normal use. Do not touch the heating elements during operation and cooling.



It is recommended to let the Device cool down shortly in between consecutive heat cycles to avoid it becoming overly hot and burning your material.

Checking Battery Level

To check the battery level on your UTILLIAN 6™, quickly press the Power Button 4 times in succession.

The LED Interface will flash according to the table below:

Battery Level during Charging [%]	Interface
0 – 24%	1 LED in Solid White for 2 seconds
25 – 49%	2 LEDs in Solid White for 2 seconds
50 – 74%	3 LEDs in Solid White for 2 seconds
75 – 100%	All LEDs in Solid White for 2 seconds
Low Battery	All LEDs Flash 5 times in white (immediate charging required, Heat-Cycle cannot be started)

Maintenance

Cleaning – Heating Element

It is recommended to clean the Heating Element thread and Heating Element Compartment before each use. To clean the Heating Element, first remove the Glass Mouthpiece, then unscrew the Heating Element from the Heating Element Compartment. Use a cotton swab with 90% isopropyl alcohol (such as ZEUS PURIFY™ Grime Sticks) to remove grime from the glass bucket of the Heating Element.



Do not use water or water-based cleaning agents for cleaning the Heating Element or Heating Element Compartment, as it is an electronic part that will be destroyed.

After prolonged use of the Heating Element at high temperatures, black residue may accumulate on the surface of the Glass Bucket. Although the Heating Element remains functional and the taste is minimally affected, you can remove this residue using sandpaper (grit 400 or higher). To do this, take a small piece of sandpaper, fold it, and gently scrub the bottom surface of the Glass Bucket until the residue is gone. Then, clean the Glass Bucket with isopropyl alcohol.

Cleaning - Heating Element Compartment

Before cleaning the Heating Element Compartment remove the Glass Mouthpiece and the Heating Element. You can use a cotton swab with 90% isopropyl alcohol (such as ZEUS PURIFY™ Grime Sticks) to remove grime.

Once the cleaned parts are dry, reassemble the device. It is then ready to be used again.



Do not use water or water-based cleaning agents for cleaning the Heating Element or Heating Element Compartment, as it is an electronic part that will be destroyed.

Cleaning - Glass Mouthpiece

To clean the Glass Mouthpiece, remove it from the device. You can submerge the Glass Mouthpiece into isopropyl alcohol and leave it submerged so the grime can dissolve. After some time, you can remove it from the isopropyl alcohol and rinse clean with water. Allow the Glass Mouthpiece and the Mouthpiece Vortex Seal to thoroughly dry before you re-attach it to the device.

Cleaning – Extended Mouthpiece

For cleaning the Extended Mouthpiece, remove it from the device. Use a Cotton Swab with 90% isopropyl alcohol (such as ZEUS PURIFY™ Grime Sticks) to remove grime from the stainless steel tubes inside the Extended Mouthpiece. Clean the Vapor Path from both the inlet (Bottom Hole) and the outlet (where the vapor is drawn).

Troubleshooting



Error	Potential Cause	Action
The device does not switch on.	The device is not charged.	<ul style="list-style-type: none">• Verify that the battery has been charged.• Verify if the USB-C Cable is functional and has been correctly inserted both in the USB-C Port of the device and the wall adapter during charging.• Verify if the wall adapter is functional and has been inserted correctly during charging.

The device remains non-functional despite multiple charging attempts.	The device is faulty.	Please contact customer service immediately.
The device session will not initiate, and the 3rd LED will flash 10 times in White.	Short circuit detected.	<ul style="list-style-type: none"> • Thoroughly clean the Heating Element Compartment and Heating Element thread, ensuring no residue remains. • The Heating Element is defective, replace it with a new one. • If problem persists, contact customer support.
The device session will not initiate, and the 2nd LED will flash 10 times in White.	Defective Atomizer / No Atomizer	<ul style="list-style-type: none"> • The Heating Element is defective, replace it with a new one. • If the problem persists, contact customer support.



If the errors listed in the “*Error*” column cannot be resolved using the recommended actions in the “*Action*” column, or if an unlisted error occurs, please unplug the device immediately and contact customer service.

Do not attempt to disassemble or tamper with the internal components, even if it malfunctions. Instead, contact customer service for assistance. Only trained service staff with appropriate tools should open the device to prevent damage. Unauthorized attempts to dismantle or open the device will void the limited warranty.

Technical Data

Device

	Metric	Imperial
Operating Temperature	5°C – 40°C	41°F – 104°F
Battery Capacity	1500 mAh	
Size (Without Glass Mouthpiece Adapter)	22 mm Diameter, 135 mm Height	0.87 in Diameter, 5.32 in Height
Size (With Glass Mouthpiece Adapter)	22 mm x 61.7 mm x 167 mm	0.87 in x 2.43 in x 6.58 in
Weight	Approx. 90 g	Approx. 0.20 lb

Subject to technical changes.

Charging Input for Device

Input Voltage	5 V DC
Input Amperage	1 A
Power Consumption	5 W

Subject to technical changes.

Warranty Specifics

If you have issues with your product, send an email to info@utillian.com, and a customer service representative will contact you as early as possible to resolve the issue and find the best solution.

The limited warranty only applies to devices manufactured by Thermodyne Systems™ that can be identified by the “UTILLIAN” trademark, trade name, or logo affixed to them.

The device has a limited warranty on the hardware and is guaranteed against defects in materials and workmanship for twelve (12) months from the date of retail purchase. You can extend your warranty to 2 years by scanning the QR code in the packaging and registering your device. The lithium-ion battery is under warranty for three (3) months from the date of retail purchase and is protected from any abnormal defects, which are not deemed as natural battery degradation. The Heating Element is under warranty for one (1) month from the date of retail purchase. Parts vulnerable to wear & tear are excluded from the limited warranty. Wear & tear parts for the UTILLIAN 6™ are:

- Utillian 6™ Glass Mouthpiece,
- Utillian 6™ Extended Mouthpiece
- Heating Element (1 month from the date of retail purchase)

The details on the limited warranty of the product in the Warranty chapter in the instruction manual must also be considered.

ENGLISH - INSTRUCTION MANUAL

It is advised to read both the quick-start manual and this instruction manual in their entirety before the first use of the device.

Disclaimer

Thermodyne Systems™ makes no representations or warranties with respect to this manual and the quick-start manual and, to the maximum extent permitted by law, expressly limits its liability for breach of any warranty that may be implied to the replacement of this manual or the quick-start manual with another. Furthermore, Thermodyne Systems™ reserves the right to revise this publication at any time without incurring an obligation to notify any person of the revision.

Thermodyne Systems™ is not responsible for any material damage or personal injury the device may cause if used inappropriately, incorrectly, or irresponsibly, or in non-compliance with the safety instructions.

The device is not a medical device and cannot diagnose, treat, or cure any illness or medical condition.

The device is not a smoking cessation device.

If you have health problems, consult a physician before using the device.

The device is not intended to be used with any illegal, medicinal, or unregulated substances. Any improper or illegal use of this product will void the limited warranty.

The information provided in this documentation contains general descriptions and/or technical characteristics of the performance of the products contained herein. This documentation is not intended as a substitute for and is not to be used for determining suitability or reliability of these products for specific user applications. It is the duty of any such user to perform the appropriate and complete risk analysis, evaluation, and testing of the products with respect to the relevant specific application or use thereof. Neither Thermodyne Systems™ nor any of its affiliates or subsidiaries

shall be responsible or liable for misuse of the information that is contained herein. If you have any suggestions for improvements or amendments or have found errors in this publication, please notify us.

All pertinent state, regional, and local safety regulations must be observed when using this product. For reasons of safety, only the manufacturer shall perform repairs to components.

Explanation of Symbols



Please read and understand the instruction manual, the quick-start manual, and the following instructions in their entirety before the first use of the device. Failure to do so may result in serious injury or death. Follow the instructions diligently, as they are of high importance for your safety when using or maintaining the device. Ensure that each person who uses the product has read these warnings and instructions and follows them. Keep all safety information and instructions for future reference and pass them on to subsequent product users. The latest manual and quick-start manual are available for download on the manufacturer's website, referred to in the quick-start manual.



Explanation of Symbols for Potential Hazards and Safe & Appropriate Use

Warning



To avoid injury, it is compulsory to follow the instructions marked with this symbol.

Safety Notice



To avoid damage to the device and equipment, and potential implications of the damage to life and limb, it is compulsory to follow the instructions marked with this symbol.

Warnings & Safety Instructions



Please read and understand this manual, the quick-start manual, and its safety instructions before the first use of the device. Failure to do so may result in serious injury or death.



Always follow the instructions in the manual and the quick-start manual when using or servicing the device.

Charging



- Do not use any damaged equipment to charge the device (including damaged adapters, anything with frayed wires, etc.).
- Do not charge a defective device.



- Neither use a charger with non-standard voltage and current ratings nor a charger with voltage and current ratings exceeding the limits stipulated in the chapter Technical Data in the quick-start manual. Use a charge adapter that complies with all currently applicable official regulations.
- Do not bend or damage the charger area.
- Do not plug in the device directly after use or if the device is warm from heating.
- Do not place on surfaces that insulate the temperature build-up of the unit from dissipating (do not place the unit on beds, couches, pillows, clothing, etc. while charging or if still hot from use), or cover the device.

Operation of the Device



- For devices suitable for use with dry plant material: Only use with recommended plant material. Other material may cause the unit to catch fire or poison the user.
- Keep the device and its components out of reach from children and pets.
- Parts of the unit, or of the cartridge that is powered by the battery, become HOT during normal use. Exercise care when accessing the heating chamber, and do not touch the heating elements during operation and cooling.
- Do not open or touch internal parts when powered on, when hot, or in use.
- Do not disassemble or tamper with the internal components.
- Do not overfill the heating chamber.
- Do not use if damaged or broken.
- Do not operate unattended.
- Do not operate in an unusual manner.
- Do not use near flammable goods, such as paper, curtains, or table cloth.
- Do not use in an explosive or flammable atmosphere.
- Do not operate if flammable cleaning agents or disinfectants, such as isopropyl alcohol, have not fully evaporated.
- Do not use the device if it becomes immersed in any liquid.
- For devices with glass mouthpieces:
 - Do not use broken or cracked glass. Broken glass has sharp edges that can cause cuts, handle with care.



- Only use original Thermodyne Systems™ accessories and spare parts.
- Do not expose to extreme temperatures. Condensation of moisture may impair the function of the unit as a consequence.
- Do not expose to moisture and humidity.
- Do not expose to direct sunlight for extended time.
- Do not store near heat sources.
- Disconnect from power source for maintenance.
- For devices with glass mouthpieces:
 - ✦ Do not fill glass mouthpiece while attached to the base.
 - ✦ Do not allow water in the base.
 - ✦ Do not store device with filled glass mouthpiece.
 - ✦ Do not forcefully attach or detach the glass mouthpiece.
 - ✦ Examine glass parts periodically for cracks or other defects from handling and drops.

Potential Health Consequences



- Monitor the effect on your symptoms during and after use, and immediately seek medical support if you have concerns.
- Do not use if you suffer from diseases of the respiratory tract or the lungs. The inhalation of vapor may cause coughing.
- Do not inhale ferociously. This may cause pronounced coughing.

Intended Use and Reasonably Foreseeable Misuse

The device is intended for the evaporation of volatile constituents. The volatile constituents, such as the essential oils, generated from the dry plant material listed below, similar botanicals, or other delivery forms, such as extracts and waxes, may be evaporated through thermal energy.

For devices suitable for dry plant material: Presented below is an overview of suitable dry plant material for evaporation in the inhaler. A temperature setting at least heating to the temperature given in the column Recommended Temperature Setting must be used in order to release the respective volatile constituents.

Other uses may potentially be harmful.

Overview of Plant Material

Plant Name	Botanical Name	Part of Plant Used	Recommended Temperature Setting
Lemon Balm	<i>Melissa officinalis</i>	Leaves	142°C (288°F)
Peppermint	<i>Mentha x piperita</i>	Leaves	160°C (320°F)
Lavender	<i>Lavandula angustifolia</i>	Blossoms	130°C (266°F)
Sage	<i>Salvia officinalis</i>	Leaves	190°C (374°F)
Thyme	<i>Thymus vulgaris</i>	Herb	190°C (374°F)
Chamomile	<i>Matricaria chamomilla</i>	Blossoms	190°C (374°F)
Hops	<i>Humulus lupulus</i>	Cones	154°C (309°F)
Eucalyptus	<i>Eucalyptus globulus</i>	Leaves	130°C (266°F)
Catnip	<i>Nepeta cataria</i>	Leaves	150°C (302°F)



Ask your doctor or pharmacist if you have any medical questions. There is a possibility that some plants could cause allergic reactions. In this event, it is recommended to stop the use of such plant material immediately.

We only recommend the use of plant material of verified quality. Genuineness, purity, and absence of pathogenic germs are verified for plant material according to pharmacopoeial standards, as described in the European Pharmacopoeia or the United States Pharmacopoeia, which can be purchased in pharmacies.

We strongly recommend following the instructions given with the device in order to set your device to be used with your plant material efficiently and according to your personal preference. The device is not FDA-approved.

Warranty

Thermodyne Systems™ adheres to strict quality control standards and only offers high-quality products that are vigorously tested. In case of quality impairments or defects of Thermodyne Systems™ products, the following warranty conditions apply.

The limited warranty described herein does not cover the reimbursement or replacement of the contents that may have been filled into the device or the cartridge used with the device.

Limited Warranty

The device has a limited warranty on the hardware and is guaranteed against defects in materials and workmanship for a time span defined in the chapter Warranty Specifics in the quick-start manual. To verify the date of retail purchase by the original customer, a proof of purchase is required from a sanctioned retailer. At its discretion and to the extent permitted by law, Thermodyne Systems™ will exchange the product with a product that is new, refurbished, or is a functionally equivalent product, if the product develops any mechanical defects and a claim is filed within the warranty period. The warranty period starts from the date of retail purchase and does not restart

after a warranty claim has been issued.

All products submitted for warranty become the property of Thermodyne Systems™. The customer covers the shipping costs for warranty support. If you have issues with your product, send an email to the manufacturer's email address specified in the quick-start manual. A customer service representative will contact you as early as possible to resolve the issue and find the best solution.

Exclusions and Limitations

The limited warranty only applies to devices manufactured by Thermodyne Systems™ that were purchased at an authorized retailer whom an authorized distributor fulfills.

Thermodyne Systems™ shall not surmise any liability for damages resulting from non-adherence with the instruction manual or the quick-start manual.

The limited warranty does not apply to:

- Normal performance degradation of materials
- Natural battery degradation
- Parts vulnerable to wear & tear; the complete list can be found in the chapter Warranty Specifics in the quick-start manual
- Any arising damages due to the user's neglect or any inappropriate use
- Any case in which the internal components of the product are purposely dismantled, tampered with, or accessed in any fashion
- A part or product that has been altered to modify capability or functionality
- Damage caused by the use of any charger with non-standard voltage and current ratings; Thermodyne Systems™ recommends using a charger with the rating not exceeding the limits stipulated in the chapter Technical Data in the quick-start manual
- Damage caused by the use of the product outside the intended function as described by Thermodyne Systems™
- Damage resulting from liquids, including but not limited to water, cleaning fluids, or alcohol, poured over or into the device.

- Damage resulting from non-adherence with the instruction manual and the quick-start manual
- Aesthetic damage, including but not restricted to dents, scratches, deformity, and parts broken through product usage
- Damage caused by abuse, misuse, accident, flood, fire, earthquake, or other external causes

The rechargeable battery is under warranty for a time defined in the chapter Warranty Specifics in the quick-start manual from the date of retail purchase and is protected from any abnormal defects, which are not deemed as natural battery degradation.

Please note that the software pre-installed on the device and/or later iterations through updates or upgrades is licensed to you, not sold, and for use as part of the product only.

The limited warranty is non-transferable and only applies to the original purchaser. If you have purchased through a 3rd party reseller such as eBay, Kijiji, Craigslist, or any other unauthorized retailer, then the limited warranty does not apply. Thermodyne Systems™ warranties only apply to products purchased at any authorized retailer fulfilled by an authorized Thermodyne Systems™ distributor. For inquiries about authorized retailers, please contact us.

Return Policy

Please research the product you are interested in before purchasing. Refunds can only be considered for new, unused, and unopened products at the discretion and under the terms of the authorized retailer. Refund details and terms differ for each authorized retailer and must be acquired from their customer support or website. Refunds can only be made if the tamper-proof seal is broken or the plastic film is damaged or removed. Products purchased through an unauthorized retailer are non-refundable from Thermodyne Systems™.

Counterfeiting

Our long-term commitment to combat unauthorized sales and counterfeiting is to ensure the quality of services from Thermodyne Systems™. Thermodyne Systems™ is devoted to ensuring our

clients get the brand's up-to-date technologies, attractive form, and top-tier assistance.

Thermodyne Systems™ warns consumers to be prudent when purchasing Thermodyne Systems™ products from unauthorized suppliers as the quality, dependability, and safety of these products are unknown and, in some cases, can expose the consumer to hazards that do not occur with genuine Thermodyne Systems™ products.

Thermodyne Systems™ has a devoted team that actively tracks and inspects unauthorized suppliers and counterfeiters to safeguard clients and business partners. Because many people do not comprehend the worldwide influence of counterfeiting or the cycle of harm they assist when buying counterfeit goods. By discovering counterfeiters and facilitating legal action against these entities, we believe we are doing our part.

While Thermodyne Systems™ is dedicated to aiding victims of counterfeiting, we cannot refund money used to purchase infringing products, as these products were not bought from Thermodyne Systems™, neither can we help in resolving disputes, including support through PayPal or credit card refunds.

Contact Thermodyne Systems™ customer service to discover more about authorized suppliers, as any product purchased outside of our exclusive sales network has a chance of being counterfeit and is not protected under our warranty.

Recycling & Disposal

The device holds a rechargeable battery that should be recycled and disposed of following local requirements to prevent potential harm to the environment and human health. The built-in rechargeable battery must be discharged before disposal.

Disposal of Electronic Components



The symbol on the product, the accessories, or the packaging indicates that this device must not be treated as unsorted municipal waste but must be collected separately! Dispose of the device via a collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment if you live within the EU and in other European countries that operate separate collection systems for waste electrical and electronic equipment. By disposing of the device in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment and public health that could otherwise be caused by improper treatment of waste equipment. The recycling of materials contributes to the conservation of natural resources. Therefore, do not dispose of your old electrical and electronic equipment with unsorted municipal waste.

Disposal of Packaging Waste



The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities. By disposing of the packaging and packaging waste in the proper manner, you help to avoid possible hazards for the environment to avoid possible hazards for the environment and public health. The symbol(s) on the packaging can indicate the composition of the packaging.

Disposal of Batteries

The product contains a battery. Batteries may not be disposed of with the usual domestic waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to waste regulations. For this reason, dispose of used rechargeable batteries at a local collection point.

Product Description

Product Compliance – Declaration of Conformity (EU)

This product complies with all relevant European Directives (EU). The product is in conformance with the following relevant regulation(s):

- Electromagnetic Compatibility Directive 2014/30/EU
- RoHS Directive 2011/65/EU (under consideration of amended Annex II of Directive (EU) 2015/863)

Products with charging adapters comply with the following relevant regulation additionally:
Low Voltage Directive 2014/35/EU






Manufacturer

In the case of questions about the device, technical problems, warranty claims, or disposal of the device, you are advised to contact either of the following addresses:

Thermodyne Systems
11 Progress Ave. #17,
Toronto, ON, M1P 4S7,
CANADA

Thermodyne Systems GmbH
Esperantostr. 8b
70197 Stuttgart
GERMANY

Glossary of Symbols on the Packaging, Device, and in the Manuals

Marking	Statement
	Conformité Européenne – This device conforms with health, safety, and environmental protection standards for products sold within the European Economic Area.
	UK Conformity Assessed (UKCA) – The product complies with the applicable requirements for products sold within Great Britain.
	Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE Directive) – This device is considered an electrical or electronic waste and should not be treated as household waste. The device should be disposed of through an established municipal collection point for WEEE.
	The product complies with regulations for disposal and recycling.
	Consult the instruction manual and the quick-start manual. Read and understand these manuals and their safety instructions before using this product.

THERMODYNE

Systems

Premium Aromatherapy Device.

© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Subject to alterations. All rights reserved.

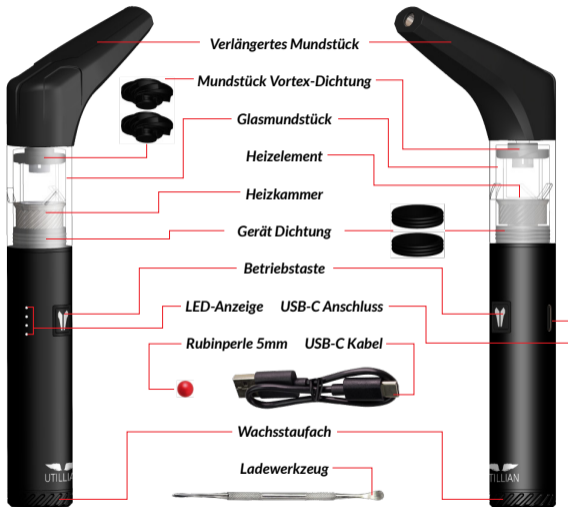
Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.

Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.



Document version: 2334271-1.0

LIEFERUMFANG



DEUTSCH – KURZANLEITUNG

UTILLIAN™ (Thermodyne Systems™) empfiehlt, sowohl diese Kurzanleitung als auch die Bedienungsanleitung vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig zu lesen.

Verwendung des Gerätes

Ladevorgang



Die Anweisungen in der Bedienungsanleitung (*Sicherheits- & Warnhinweise* Unterkapitel *Ladevorgang*), die mit den folgenden Symbolen gekennzeichnet sind, müssen befolgt werden:

Es wird empfohlen, Ihr Gerät vor der ersten Verwendung vollständig aufzuladen, um eine optimale Leistung zu erzielen. Um Ihren UTILLIAN 6™ aufzuladen, suchen Sie den USB-C Anschluss am Gerät. Stecken Sie ein Ende eines USB-C Kabels in den USB-C Anschluss und verbinden Sie das andere Ende mit einem kompatiblen Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten). Während das Gerät lädt, wird die LED-Anzeige wie in der untenstehenden Tabelle beschrieben angezeigt:

Akkustand während des Ladevorgangs [%]	Anzeige
0 – 25%	1 LED pulsiert in Weiß
26 – 50%	2 LEDs pulsieren in Weiß
51 – 75%	3 LEDs pulsieren in Weiß
76 – 99%	Alle LEDs pulsieren in Weiß
100%	Alle LEDs leuchten in Weiß

Verwendung



Die Anweisungen in der Bedienungsanleitung (*Sicherheits- & Warnhinweise* Unterkapitel *Verwendung des Gerätes*), die mit den folgenden Symbolen gekennzeichnet sind, müssen befolgt werden.

Ein- & Ausschalten

Der UTILLIAN 6™ kann einfach ein- oder ausgeschaltet werden, indem man die Betriebstaste fünfmal schnell hintereinander drückt. Die LED-Anzeige leuchtet nacheinander von der Unteren LED bis zur oberen in Weiß auf, um zu bestätigen, dass das Gerät eingeschaltet ist, und in umgekehrter Reihenfolge, um zu bestätigen, dass es ausgeschaltet ist. Wenn eingeschaltet, geht das Gerät in den Standby-Modus. Im Standby-Modus können die folgenden Aktionen ausgeführt werden:

Funktion	Aktion
Aktuelle Temperaturstufe prüfen	1x die Betriebstaste klicken
Heizzyklus starten	2x die Betriebstaste schnell hintereinander klicken
Temperaturstufe ändern	3x die Betriebstaste schnell hintereinander klicken
Akkustand prüfen	4x die Betriebstaste schnell hintereinander klicken
Gerät ausschalten	5x die Betriebstaste schnell hintereinander klicken

Wenn das Gerät 60 Minuten lang nicht benutzt wird, schaltet es sich automatisch aus.

Überprüfen Sie die Aktuelle Temperaturstufe

Im Standby-Modus können Sie die Aktuelle Temperaturstufe Ihres UTILLIAN 6™ überprüfen, indem Sie die Betriebstaste einmal drücken. Die LED-Anzeige zeigt die Aktuelle Temperaturstufe wie in der untenstehenden Tabelle beschrieben:

Temperaturstufe	LED-Anzeige	Temperatur [°C]	Temperatur [°F]
Temperaturstufe 1	1 LED leuchtet für 3 Sekunden dauerhaft Weiß	235 – 250°C	455 – 482°F
Temperaturstufe 2	2 LEDs leuchten für 3 Sekunden dauerhaft Weiß	250 – 265°C	482 – 509°F
Temperaturstufe 3	3 LEDs leuchten für 3 Sekunden dauerhaft Weiß	265 – 280°C	509 – 536°F
Temperaturstufe 4	4 LEDs leuchten für 3 Sekunden dauerhaft Weiß	280 – 295°C	536 – 563°F

Ändern der Temperaturstufe

Durchlaufen Sie die vier Temperatureinstellungen Ihres UTILLIAN 6™, indem Sie die Betriebstaste dreimal hintereinander drücken. Die LED-Anzeige zeigt die Aktuelle Temperaturstufe an, wie in der untenstehenden Tabelle dargestellt:

Temperaturstufe	LED-Anzeige	Temperatur [°C]	Temperatur [°F]
Temperaturstufe 1	1 LED blinkt 3 Mal in Weiß	235 – 250°C	455 – 482°F
Temperaturstufe 2	2 LEDs blinken 3 Mal in Weiß	250 – 265°C	482 – 509°F
Temperaturstufe 3	3 LEDs blinken 3 Mal in Weiß	265 – 280°C	509 – 536°F
Temperaturstufe 4	4 LEDs blinken 3 Mal in Weiß	280 – 295°C	536 – 563°F

Nutzung

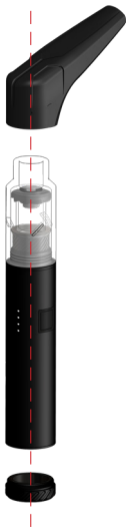
Sanitärzyklus vor dem ersten Gebrauch

Es wird empfohlen, vor dem ersten Gebrauch einen Sanitärzyklus (Pyrolyse) durchzuführen. Stellen Sie das Gerät auf Temperaturstufe 1 ein und starten Sie den Heizzyklus, um verbleibende Maschinenöle aus der Herstellung zu entfernen. Nach Abschluss dieses Vorgangs lassen Sie das Gerät einige Minuten abkühlen, bevor Sie es zum ersten Mal verwenden.

Befüllen mit Konzentrat

Um den UTILLIAN 6™ zu befüllen, entfernen Sie das Glasmundstück, um das Heizelement freizulegen. Nehmen Sie eine angemessene Menge festes Wachs, etwa in der Größe eines Reiskorns, und geben Sie es in das Heizelement. Für einfacheres Befüllen kann der UTILLIAN Hot Wax Axe™ verwendet werden. Platzieren Sie dann die im Lieferumfang enthaltene Rubinperle in den Glasbehälter des Heizelements. Die Rubinperle dreht sich während des Gebrauchs, unterstützt die Wärmeverteilung und verbessert die Dampfproduktion. Sobald alles geladen ist, befestigen Sie das Glasmundstück wieder, um den Gebrauch zu beginnen.

Sie können den UTILLIAN 6™ entweder direkt mit dem Glasmundstück oder mit dem darauf montierten verlängerten Mundstück verwenden. Um das Glasmundstück am Gerät zu befestigen oder das verlängerte Mundstück am



Glasmundstück anzubringen, verwenden Sie eine Drehbewegung, während Sie sie nach unten drücken. Die Drehbewegung erleichtert das Anbringen bei Widerstand. Das verlängerte Mundstück kühlt den Dampf weiter ab und ermöglicht es Ihnen, die Rubinperlen während des Gebrauchs rotieren zu sehen.

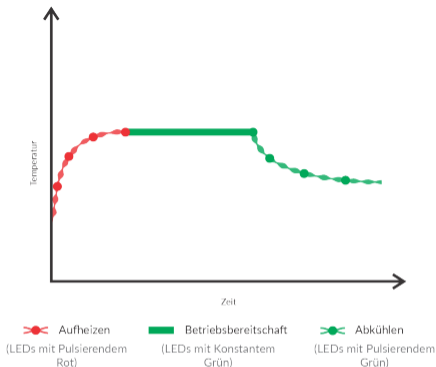
Wenn Sie eine Wasserfiltration hinzufügen möchten, können Sie den Utillian Glass Bubbler™ (nicht im Lieferumfang enthalten) an Ihren UTILLIAN 6™ anschließen und einen qualitativ besseren Dampf genießen.

Sie können das Staufach unten am Gerät nutzen, um Ihr gewünschtes festes Wachs für unterwegs zu lagern.

Heizzyklus

Der Heizzyklus des Geräts besteht aus drei Phasen: Aufheizen, Bereit zur Nutzung und Abkühlen. Nachdem der Heizzyklus gestartet wurde, durchläuft das Gerät automatisch diese Phasen. Die entsprechende LED-Anzeige und das haptische Feedback für jede Phase sind in der untenstehenden Tabelle aufgeführt:

Status	Anzeige	Haptisches Feedback
Aufheizen	Die LED-Anzeige pulsiert (Anzahl der LEDs entsprechend der eingestellten Temperaturstufe)	Zu Beginn des Aufheizens vibriert das Gerät zweimal, was den Start des Aufheizens signalisiert.
Bereit zur Nutzung	Die LED-Anzeige leuchtet konstant (Anzahl der LEDs entsprechend der eingestellten Temperaturstufe)	Wenn das Gerät bereit zur Nutzung ist, vibriert es dreimal.
Abkühlen	Die LED-Anzeige pulsiert (Anzahl der LEDs entsprechend der eingestellten Temperaturstufe)	Wenn das Abkühlen beginnt, vibriert das Gerät einmal, was signalisiert, die letzten Züge zu nehmen und den verbleibenden Dampf zu leeren.



Schematische Darstellung des Heizzyklus Ihres UTILLIAN 6™ im Zeitverlauf.

Drücken Sie die Betriebstaste zweimal hintereinander, um den Heizzyklus zu starten. Sie können den Heizzyklus abbrechen, indem Sie erneut die Betriebstaste zweimal hintereinander drücken. Sobald der Heizzyklus gestartet wurde, kann die Temperaturstufe nicht mehr geändert werden. Wenn Sie die Temperaturstufe ändern möchten, brechen Sie zuerst den Heizzyklus ab, wählen Sie dann Ihre gewünschte Temperatur und starten Sie den Heizzyklus neu.

Die Dauer des Heizzyklus hängt davon ab, ob das Gerät von vorherigem Gebrauch heiß oder kalt ist. Der intelligente Algorithmus des UTILLIAN 6 optimiert die notwendige Leistung, um eine stabile Temperatur zu halten und die Aufheizzeit zu minimieren, was auch den Akkuverbrauch optimiert.

Wenn Sie das Gerät für mehrere Sitzungen hintereinander verwenden, wird der intelligente Überhitzungsschutz des Geräts für mehrere Minuten aktiviert. Während dieser Zeit leuchtet die LED-Anzeige nacheinander von der oberen LED bis zur unteren in Weiß auf, und das Gerät kann weder verwendet noch geladen werden. Seien Sie vorsichtig mit dem Glasmundstück bei aufeinanderfolgenden Anwendungen, da es heiß sein kann, wenn Sie versuchen, es zu entfernen. Warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist und die Anzeige erloschen ist, dann kann das Gerät wieder verwendet werden.



Teile des Geräts werden während des normalen Gebrauchs HEISS. Berühren Sie die Heizelemente während des Betriebs und des Abkühlens nicht.



Es wird empfohlen, das Gerät zwischen aufeinanderfolgenden Heizzyklen kurz abkühlen zu lassen, um zu vermeiden, dass es zu heiß wird und Ihr Material verbrennt.

Überprüfen des Akkustands

Um den Akkustand Ihres UTILLIAN 6™ zu überprüfen, drücken Sie schnell viermal hintereinander die Betriebstaste.

Die LED-Anzeige blinkt entsprechend der folgenden Tabelle:

Akkustand [%]	Anzeige
0 – 24%	1 LED leuchtet 2 Sekunden lang dauerhaft Weiß
25 – 49%	2 LEDs leuchten 2 Sekunden lang dauerhaft Weiß
50 – 74%	3 LEDs leuchten 2 Sekunden lang dauerhaft Weiß
75 – 100%	Alle LEDs leuchten 2 Sekunden lang dauerhaft Weiß
Niedriger Akkustand	Alle LEDs blinken 5 Mal in Weiß (sofortiges Aufladen erforderlich, Heizzyklus kann nicht gestartet werden)

Wartung

Reinigung – Heizelement

Es wird empfohlen, das Heizelement-Gewinde und das Heizelement-Fach vor jedem Gebrauch zu reinigen. Um das Heizelement zu reinigen, entfernen Sie zuerst das Glasmundstück, dann schrauben Sie das Heizelement aus dem Heizelement-Fach heraus. Verwenden Sie ein Wattestäbchen mit 90% Isopropylalkohol (wie z.B. ZEUS PURIFY™ Grime Sticks), um Schmutz aus dem Glasbehälter des Heizelements zu entfernen.



Verwenden Sie kein Wasser oder wasserbasierte Reinigungsmittel zur Reinigung des Heizelements oder des Heizelement-Fachs, da es sich um ein elektronisches Teil handelt, das zerstört wird.

Nach längerem Gebrauch des Heizelements bei hohen Temperaturen kann sich schwarzer Rückstand auf der Oberfläche des Glasbehälters des Heizelements

ansammeln. Obwohl das Heizelement weiterhin funktionsfähig bleibt und der Geschmack nur minimal beeinträchtigt wird, können Sie diesen Rückstand mit Schleifpapier (Körnung 400 oder höher) entfernen. Dazu nehmen Sie ein kleines Stück Schleifpapier, falten es und reiben vorsichtig die Unterseite des Glasbehälters des Heizelements, bis der Rückstand entfernt ist. Anschließend reinigen Sie den Glasbehälter mit Isopropylalkohol.

Reinigung – Heizelement-Fach

Vor der Reinigung des Heizelement-Fachs entfernen Sie das Glasmundstück und das Heizelement. Sie können ein Wattestäbchen mit 90% Isopropylalkohol (wie z.B. ZEUS PURIFY™ Grime Sticks) verwenden, um Schmutz zu entfernen.

Sobald die gereinigten Teile trocken sind, setzen Sie das Gerät wieder zusammen. Es ist dann bereit für den erneuten Gebrauch.



Verwenden Sie kein Wasser oder wasserbasierte Reinigungsmittel zur Reinigung des Heizelement-Fachs, da es sich um ein elektronisches Teil handelt, das zerstört wird.

Reinigung – Glasmundstück

Um das Glasmundstück zu reinigen, entfernen Sie es vom Gerät. Sie können das Glasmundstück in Isopropylalkohol eintauchen und es darin belassen, damit der Schmutz sich auflösen kann. Nach einiger Zeit können Sie es aus dem Isopropylalkohol nehmen und mit Wasser abspülen. Lassen Sie das Glasmundstück und die Mundstückdichtungen vollständig trocknen, bevor Sie es wieder am Gerät anbringen.

Reinigung – Verlängertes Mundstück

Zur Reinigung des verlängerten Mundstücks entfernen Sie es vom Gerät. Verwenden Sie ein Wattestäbchen mit 90% Isopropylalkohol (wie z.B. ZEUS PURIFY™ Grime Sticks), um Schmutz von den Edelstahlrohren im Inneren des verlängerten Mundstücks zu entfernen. Reinigen Sie den Dampfkanal sowohl vom Einlass (Unteres Loch) als auch vom Auslass (wo der Dampf eingeatmet wird).

Fehlerbehebung



Fehler	Mögliche Ursache	Maßnahme
Das Gerät schaltet sich nicht ein.	Das Gerät ist nicht geladen.	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie, ob das Gerät geladen ist.• Überprüfen Sie, ob das USB-C Kabel funktionsfähig ist und sowohl im USB-C Anschluss des Geräts als auch im Netzadapter während des Ladevorgangs korrekt eingesteckt ist.• Überprüfen Sie, ob der Netzadapter funktionsfähig ist und während des Ladevorgangs korrekt eingesteckt wurde.

Das Gerät bleibt trotz mehrerer Ladeversuche funktionslos.	Das Gerät ist defekt.	Bitte kontaktieren Sie umgehend den Kundensupport.
Die Gerätesitzung startet nicht, und die 3. LED blinkt 10 Mal in Weiß.	Kurzschluss erkannt.	<ul style="list-style-type: none"> • Reinigen Sie gründlich das Heizelement-Fach und das Heizelement-Gewinde, um sicherzustellen, dass keine Rückstände verbleiben. • Das Heizelement ist defekt, ersetzen Sie es durch ein neues. • Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie den Kundensupport.
Die Gerätesitzung startet nicht, und die 2. LED blinkt 10 Mal in Weiß.	Defektes Heizelement / Kein Heizelement	<ul style="list-style-type: none"> • Das Heizelement ist defekt, ersetzen Sie es durch ein neues. • Wenn das Problem weiterhin besteht, kontaktieren Sie den Kundensupport.



Falls Fehler (Spalte *Störung*) auftreten sollten, die nicht mit den Lösungen aus der Tabelle (Spalte *Maßnahme*) gelöst werden können, oder ein Fehler tritt auf, der nicht beschrieben ist, so setzen Sie sich bitte unverzüglich mit dem Kundendienst in Verbindung.

Interne Komponenten und Bauteile dürfen nicht ausgebaut, zerlegt oder manipuliert werden, sogar für den Fall, dass eine Fehlfunktion des Gerätes vorliegt. Wir empfehlen die Kontaktaufnahme mit dem Kundendienst. Das Gerät darf nur von qualifizierten Technikern geöffnet werden, die passende Werkzeuge einsetzen um Schaden am Gerät zu vermeiden. Jeder Versuch das Gerät eigenständig zu öffnen führt zum Erlöschen der eingeschränkten Garantie.

Technische Daten

Gerät

	Metrisch	Angelsächsisch/Imperial
Betriebstemperatur	5°C – 40°C	41°F – 104°F
Akkukapazität	1500 mAh	
Größe (Ohne verlängertes Mundstück)	22 mm Durchmesser, 135 mm Höhe	0,87 in Durchmesser, 5,32 in Höhe
Größe (Mit verlängertem Mundstück)	22 mm x 61,7 mm x 167 mm	0,87 in x 2,43 in x 6,58 in
Gewicht	ca. 90 g	ca. 0,20 lb

Technische Änderungen vorbehalten.

Ladekennzahlen für das Gerät

Eingangsspannung	5 V DC
Eingangsstrom	1 A
Leistungsaufnahme	5 W

Technische Änderungen vorbehalten.

Garantiebedingungen

Wenn Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, senden Sie eine E-Mail an info@utillian.com. Ein Kundendienstmitarbeiter wird sich so schnell wie möglich mit Ihnen in Verbindung setzen, um das Problem zu beheben und die beste Lösung zu finden.

Die eingeschränkte Garantie gilt nur für von Thermodyne Systems™ hergestellte Geräte, die durch die Marke " UTILLIAN ", den Markennamen oder das Logo auf dem Gerät gekennzeichnet sind.

Das Gerät hat eine begrenzte Garantie auf die Hardware und ist gegen Material- und Verarbeitungsfehler für zwölf (12) Monate ab dem Kaufdatum garantiert. Sie können Ihre Garantie auf 2 Jahre verlängern, indem Sie den QR-Code in der Verpackung scannen und Ihr Gerät registrieren. Die Lithium-Ionen-Batterie hat eine Garantie von drei (3) Monaten ab dem Kaufdatum und ist gegen jegliche abnormale Defekte geschützt, die nicht als natürlicher Batterieabbau gelten. Das Heizelement hat eine Garantie von einem (1) Monat ab dem Kaufdatum. Teile, die anfällig für Verschleiß sind, sind von der begrenzten Garantie ausgeschlossen. Verschleißteile für den UTILLIAN 6™ sind:

- Utillian 6™ Glasmundstück
- Utillian 6™ verlängertes Mundstück
- Heizelement (1 Monat ab dem Kaufdatum)

Die Details zur begrenzten Garantie des Produkts im Garantie-Kapitel der Bedienungsanleitung müssen ebenfalls berücksichtigt werden.

DEUTSCH - BEDIENUNGSANLEITUNG

Es wird empfohlen, sowohl die Kurzanleitung als auch diese Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch des Geräts vollständig zu lesen.

Haftungsausschluss

Thermodyne Systems™ gibt keine Zusicherungen oder Garantien in Bezug auf diese Bedienungsanleitung und die Kurzanleitung und beschränkt, soweit gesetzlich zulässig, ausdrücklich seine Haftung für die Verletzung von Garantien, die möglicherweise durch den Ersatz dieser Bedienungsanleitung oder der Kurzanleitung durch eine andere entsteht. Darüber hinaus behält sich Thermodyne Systems™ das Recht vor, diese Bedienungsanleitung jederzeit zu überarbeiten, ohne dass eine Verpflichtung entsteht über diese Überarbeitung zu informieren.

Thermodyne Systems™ ist nicht für Sachschäden oder Schäden an Leib und Leben verantwortlich, die bei unsachgemäßem, zweckfremdem oder leichtfertigen Gebrauch, oder durch im Widerspruch zu den Anweisungen in der Bedienungsanleitung stehendem Gebrauch, durch das Gerät hervorgerufen werden können.

Der Inhalator ist kein Medizinprodukt und kann nicht zur Diagnose oder Therapie von Erkrankungen oder Leiden eingesetzt werden.

Der Inhalator ist kein Hilfsmittel zur Rauchentwöhnung.

Wenn Sie unter einer Erkrankung leiden, dann wenden Sie sich an ihren Arzt oder Apotheker bevor Sie den Inhalator verwenden.

Der Inhalator ist nicht dafür ausgelegt mit illegalen, medizinischen oder unregulierten Substanzen verwendet zu werden. Jede nicht bestimmungsgemäße Verwendung dieses Produktes führt zum Erlöschen der eingeschränkten Garantie.

Dieses Dokument enthält allgemeine Beschreibungen bzw. Leistungsmerkmale für den Inhalator und gegebenenfalls zusätzlich enthaltenen Teile. Inhalte dieser Bedienungsanleitung setzen

keine Regeln oder Bestimmung der Eignung oder Zuverlässigkeit für die Nutzung des Inhalators außer Kraft, das Gerät darf in diesen Fällen nicht verwendet werden. Es ist die Pflicht eines jeden solchen Anwenders, eine angemessene und vollständige Risikoanalyse, Bewertung und Prüfung der Produkte in Bezug auf die jeweilige spezifische Verwendung durchzuführen. Weder Thermodyne Systems™ noch eine seiner verbundenen Unternehmen oder Tochtergesellschaften sind verantwortlich oder haftbar für den Missbrauch der hierin enthaltenen Informationen. Wenn Sie Verbesserungs- oder Änderungsvorschläge haben oder Fehler in dieser Bedienungsanleitung gefunden haben, benachrichtigen Sie uns bitte.

Bei der Verwendung dieses Produkts müssen alle einschlägigen staatlichen, regionalen und lokalen Sicherheitsvorschriften beachtet werden. Aus Sicherheitsgründen dürfen Reparaturen an Komponenten nur vom Hersteller durchgeführt werden.

Zeichenerklärung



Lesen Sie die Bedienungsanleitung, die Kurzanleitung und die folgenden Anweisungen vollständig vor der ersten Nutzung des Gerätes. Nichtbefolgen kann zu schweren Verletzungen oder sogar dem Tod führen. Befolgen Sie die Anweisungen gewissenhaft, diese sind von hoher Wichtigkeit bei der Nutzung und Wartung des Gerätes. Stellen Sie sicher, dass ausschließlich Personen, die sich mit den Anweisungen und Warnhinweisen dieser Bedienungsanleitung auseinandergesetzt haben, dieses Gerät bedienen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung mit den enthaltenen Sicherheitshinweise für die Zukunft auf und geben sie an die zukünftigen Nutzer weiter. Das aktuelle Ausführung der Bedienungsanleitung und die Kurzanleitung stehen auf der Website des Herstellers zum Download bereit, auf die in der Kurzanleitung verwiesen wird.

Zeichenerklärung Warn- und Sicherheitshinweise

Warnhinweis



Um Verletzungen vorzubeugen, müssen die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen befolgt werden.

Sicherheitshinweis



Um Schäden am Gerät oder Teilen, und etwaigen daraus resultierenden Schäden für Leib und Leben, zu vermeiden, müssen die mit diesem Symbol gekennzeichneten Anweisungen befolgt werden.

Sicherheits- & Warnhinweise



Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Kurzanleitung vollständig vor der ersten Nutzung des Gerätes. Nichtbefolgen kann zu schweren Verletzungen oder sogar dem Tod führen.



Befolgen Sie bei Nutzung und Wartung immer die Anweisungen dieser Bedienungsanleitung und der Kurzanleitung.

Ladevorgang



- Verwenden Sie zum Aufladen des Geräts keine beschädigten Ladegeräte (auch keine beschädigten Adapter, nichts mit ausgefranzten Drähten, usw.).
- Ein beschädigtes Gerät darf nicht geladen werden.



- Verwenden Sie weder ein Ladegerät mit nicht standardmäßigen Spannungs- und Stromnennwerten, noch ein Ladegerät mit Spannungs- und Stromwerten, das die im Kapitel **Technische Daten** in der Kurzanleitung angegebenen Grenzen überschreitet. Verwenden Sie ein Ladegerät, das allen gegenwärtigen gesetzlichen Anforderungen entspricht.
- Vermeiden Sie jegliches Verbiegen der Kabel am Gerät oder am Akku.
- Schließen Sie den Inhalator nicht direkt nach Gebrauch, bzw. solange das Gerät noch warm ist, an das Stromnetz an.
- Legen Sie das Gerät nicht auf Oberflächen, welche wärmeisolierend wirken und den Temperaturanstieg des Gerätes nicht ableiten (das Gerät darf nicht auf Betten, Liegen, Kissen, Kleidung, usw. geladen oder abgelegt werden, solange es noch warm von der Nutzung ist) und decken Sie das Gerät nicht ab.

Verwendung des Gerätes



- Für Geräte die für die Verwendung mit trockenen Kräutern vorgesehen sind: Verwenden Sie die empfohlenen Kräuter und Pflanzenteile. Anderes Material kann zum Brand des Gerätes oder zur Vergiftung des Nutzers führen.
- Bewahren Sie den Inhalator außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren auf.
- Teile des Geräts, oder der Kartusche, die über den Akku betrieben werden können bei normalem Gebrauch HEIß werden. Öffnen Sie das Gerät nur mit Vorsicht und berühren Sie die Heizelemente während des Gebrauchs und Abkühlens nicht.
- Öffnen oder berühren Sie keine internen Bauteile, solange das Gerät eingeschaltet, heiß oder in Gebrauch ist.
- Interne Komponenten und Bauteile dürfen nicht ausgebaut, zerlegt oder manipuliert werden.
- Die Heizkammer nicht überfüllen.
- Verwenden Sie kein beschädigtes oder manipuliertes Gerät.

- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.
- Verwenden Sie das Gerät nur in seiner vorhergesehenen Art und Weise.
- Nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen, wie Papier, Vorhängen oder Tischdecken verwenden.
- Nicht in explosiven Gemischen oder Atmosphären verwenden.
- Nicht verwenden solange entzündliche Reinigungs- oder Desinfektionsmittel, wie beispielsweise Isopropanol, noch nicht vollständig verdunstet sind.
- Verwenden Sie den Inhalator nicht, falls das Gerät in eine Flüssigkeit eingetaucht oder nass wurde.
- Für Geräte mit Glasmundstück:
 - Verwenden Sie kein zerbrochenes oder gesprungenes Glas. Scherben haben scharfe Kanten, die zu Schnittverletzungen führen können; seien Sie vorsichtig.



- Verwenden Sie ausschließlich Originalersatzteile und -zubehör.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Temperaturen aus. Kondensation von Feuchtigkeit kann die Funktion des Gerätes einschränken, oder im schlimmsten Fall das Gerät unbrauchbar machen.
- Den Inhalator nicht Feuchtigkeit aussetzen oder nass werden lassen.
- Den Inhalator nicht für längere Zeit intensivem Sonnenlicht aussetzen.
- Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen.
- Das Gerät für die Wartung vom Stromnetz entfernen.
- Für Geräte mit Glasmundstück:
 - Befüllen Sie das Glasmundstück nicht, solange es an der Basis befestigt ist.
 - Es darf kein Wasser in die Basis gelangen.
 - Bewahren Sie das Gerät nicht mit gefülltem Glasmundstück auf.
 - Setzen Sie das Glasmundstück nicht mit übermäßiger Kraft auf oder nehmen es auf diese Art ab.
 - Untersuchen Sie die Glasteile regelmäßig auf Risse oder andere Defekte, die durch Handhabung und Stürze entstanden sind.

Gesundheitliche Hinweise



- Überwachen Sie ihre Symptome vor und nach der Verwendung und konsultieren Sie ihren Arzt oder Apotheker falls Sie Fragen oder Bedenken haben.
- Nicht zu verwenden bei Erkrankungen der Atemwege oder der Lungen. Die Inhalation von Dampf kann Husten und Hustenreiz auslösen.
- Inhalieren Sie nicht zu kräftig, da dies Husten und Hustenreiz auslösen kann.

Zweckbestimmung

Das Produkt ist zum Verdampfen von flüchtigen Inhaltsstoffen von Kräutern konzipiert. Das Gerät führt thermisch zur Erzeugung, bzw. Freisetzung flüchtiger Inhaltsstoffe, wie etwa Aromen und Düften, aus trockenem Pflanzenmaterial wie unten aufgeführt, ähnlichen Pflanzen, oder anderen Darreichungsformen, wie Extrakten und Wachsen.

Für Geräte die für die Verwendung mit trockenen Kräutern vorgesehen sind: Nachfolgend aufgeführte Kräuter sind zum Verdampfen mit dem Inhalator geeignet. Hierzu muss eine Temperatureinstellung des Gerätes gewählt werden, die mindestens eine Temperatur erzeugt, wie sie in der Spalte **Temperatureinstellung** ausgewiesen ist, um die flüchtigen Inhaltsstoffe freisetzen zu können. Nutzung außerhalb des hier beschriebenen Rahmens kann ein Gesundheitsrisiko darstellen.

Übersicht über geeignete Kräuter

Pflanzenbezeichnung	Botanische Name	Verwendeter Pflanzenteil	Temperatureinstellung
Zitronen-melisse	<i>Melissa officinalis</i>	Blätter	142°C (288°F)
Pfeffer-minze	<i>Mentha x piperita</i>	Blätter	160°C (320°F)
Lavendel	<i>Lavandula angustifolia</i>	Blüten	130°C (266°F)
Salbei	<i>Salvia officinalis</i>	Blätter	190°C (374°F)
Thymian	<i>Thymus vulgaris</i>	Kraut	190°C (374°F)
Kamille	<i>Matricaria chamomilla</i>	Blüten	190°C (374°F)
Hopfen	<i>Humulus lupulus</i>	Zapfen	154°C (309°F)
Eukalyptus	<i>Eucalyptus globulus</i>	Blätter	130°C (266°F)
Katzenminze	<i>Nepeta cataria</i>	Blätter	150°C (302°F)



Bei gesundheitlichen Effekten wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt oder Apotheker. Es kann in seltenen Fällen vorkommen, dass eine Pflanze allergische Reaktionen auslöst. In diesem Fall ist dringend davon abzuraten, diese Pflanze weiter anzuwenden.

Wir empfehlen nur die Verwendung von Pflanzenmaterial von geprüfter Qualität. Echtheit, Reinheit und Abwesenheit von Krankheitserregern werden bei geprüfter Arzneibuchqualität des Pflanzenmaterials, etwa nach Europäischem Arzneibuch oder United States Pharmacopoeia, wie sie in Apotheken erhältlich ist, geprüft.

Wir empfehlen die Verwendung des Inhalators entsprechend der Gebrauchsanweisung, um eine optimale Anwendung der Pflanzen zu gewährleisten. Das Gerät ist nicht von der FDA zugelassen.

Garantie

Thermodyne Systems™ hält sich an strenge Qualitätskontrollstandards und bringt nur hochwertige und streng geprüfte Produkte in den Umlauf. Im Falle von Qualitätsmängeln oder Defekt eines Produktes von Thermodyne Systems™ gelten folgende Garantiebedingungen.

Die hier erläuterten Garantiebedingungen umfassen nicht die Erstattung oder den Ersatz des verwendeten Füllgutes, das in das Gerät oder die mit einem Gerät verwendete Kartusche gefüllt wurde.

Eingeschränkte Garantie

Das Gerät hat eine eingeschränkte Garantie für eine Zeitspanne, wie sie im Kapitel **Garantiespezifikationen** in der Kurzanleitung definiert ist. Davon eingeschlossen sind Material- und Verarbeitungsfehler. Um das Datum des Kaufs zu belegen, ist die Vorlage eines Kaufnachweises in Form eines gültigen Belegs erforderlich. Wenn das Produkt mechanische Defekte aufweist und innerhalb des Garantiezeitraums reklamiert wird, tauscht Thermodyne Systems™ das Produkt nach eigenem Ermessen und im gesetzlich zulässigen Umfang gegen ein neues, überholtes oder funktionell gleichwertiges Produkt aus. Der Garantiezeitraum beginnt mit Datum des Kaufs und beginnt nicht erneut mit Eintreten des Garantiefalls.

Alle Produkte, die unter Garantie reklamiert, gehen in das Eigentum von Thermodyne Systems™ über. Der Kunde übernimmt die Versandkosten für den Garantiesupport. Wenn Sie Probleme mit Ihrem Produkt haben, senden Sie eine E-Mail an die Herstelleremailadresse, die in der Kurzanleitung aufgeführt ist. Ein Kundendienstmitarbeiter wird sich zeitnah mit Ihnen in Verbindung setzen, um das Problem zu lösen und die beste Lösung zu finden.

Einschränkungen und Ausschlüsse

Diese eingeschränkte Garantie gilt nur für von Thermodyne Systems™ hergestellte Geräte, die bei einem autorisierten Händler gekauft und durch einen autorisierten Distributor bereitgestellt wurden.

Thermodyne Systems™ übernimmt keine Haftung für Schäden, die sich aus der Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung oder Kurzanleitung ergeben.

Die eingeschränkte Garantie greift nicht in folgenden Fällen:

- Durch den normalen Gebrauch hervorgerufene Verschleißerscheinungen an Material, Verschleißteilen und Akkus.
- Abnahme der Akkukapazität im üblichen Rahmen
- Bei Verschleißteilen; eine vollständige Liste ist im Kapitel **Garantiespezifikationen** in der Kurzanleitung aufgeführt
- Gebraucherscheinungen, welche durch die Nachlässigkeit des Benutzers oder unsachgemäßen Gebrauch entstanden sind.
- Freilegen, absichtlich Zerlegen oder in irgendeiner Weise Verändern von internen Komponenten und Bauteilen.
- Wenn ein Bauteil oder das gesamte Produkt verändert wurde, um dessen Funktionalität zu modifizieren.
- Schäden die durch die Verwendung von Ladegeräten mit nicht üblichen Spannungs- und Stromnennwerten verursacht werden; Thermodyne Systems™ empfiehlt die Verwendung eines Ladegeräts mit Nennwerten, das die im Kapitel **Technische Daten** in der Kurzanleitung angegebenen Grenzen nicht überschreitet.
- Schäden, die durch die Verwendung des Produkts außerhalb der vorgesehenen Verwendung, wie von Thermodyne Systems™ beschrieben, verursacht werden.
- Schäden am Gerät durch Über- oder Eingießen von Flüssigkeiten, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Wasser, Reinigungslösungen oder Alkohol
- Schäden durch die Nichteinhaltung der in der Bedienungsanleitung und Kurzanleitung beschriebenen Regeln.
- Ästhetische Schäden, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Beulen, Kratzer, Verformungen und beschädigte Teile, die durch den Gebrauch des Produkts entstanden sind.
- Schäden die durch unsachgemäßen Gebrauch, Unfall, Überschwemmung, Feuer, Erdbeben oder andere externe Ursachen verursacht wurden.

Der Akku unterliegt für eine Zeitspanne, wie sie im Kapitel **Garantiespezifikationen** in der Kurzanleitung definiert ist, ab Kaufdatum im Einzelhandel, der Garantie. Die Garantie greift bei

Defekten, die nicht als übliche Alterung des Akkus angesehen werden können.

Bitte beachten Sie, dass die auf dem Gerät vorinstallierte Software und/oder spätere Iterationen durch Updates oder Upgrades für Sie lizenziert sind. Sie ist nur zur Verwendung als Teil des Produktes bestimmt.

Die eingeschränkte Garantie ist nicht übertragbar und gilt nur für den ursprünglichen Käufer. Wenn Sie das Produkt über einen Drittanbieter wie eBay, Kijiji, Craigslist oder einen anderen nicht autorisierten Einzelhändler gekauft haben, gilt diese eingeschränkte Garantie nicht. Die Thermodyne Systems™ Garantien gelten nur für Produkte, die bei einem autorisierten Einzelhändler gekauft wurden und von einem autorisierten Thermodyne Systems™ Distributor bereitgestellt wurden. Für Anfragen, die sich auf autorisierte Einzelhändler beziehen, wenden Sie sich bitte an uns.

Rückgaberichtlinien

Bitte recherchieren Sie die speziellen Rückgaberichtlinien vor dem Kauf eines jeden Produktes, an welchem Sie interessiert sind. Im Allgemeinen können Rückerstattungen nur für neue, unbenutzte und ungeöffnete Produkte, nach Ermessen und zu den Bedingungen des autorisierten Einzelhändlers in Betracht gezogen werden. Rückerstattungsdetails und -bedingungen sind für jeden autorisierten Einzelhändler unterschiedlich und müssen beim Kundensupport erfragt oder auf der Website des autorisierten Einzelhändlers nachgelesen werden. Es kann keine Rückerstattung erfolgen, wenn die Versiegelung des Gerätes oder die Plastikfolie beschädigt oder entfernt wurde. Produkte, die über einen nicht autorisierten Einzelhändler gekauft wurden, können nicht über Thermodyne Systems™ erstattet werden.

Fälschungen und Nachahmungen

Unser langfristiges Engagement im Kampf gegen unerlaubte Verkäufe und Fälschungen besteht in dem Bestreben, die Qualität der Dienstleistungen und Produkte von Thermodyne Systems™ zu gewährleisten. Thermodyne Systems™ möchte sicherstellen, dass unsere Kunden die neuesten

Technologien, die attraktivsten Designs und einen erstklassigen Support erhalten.

Thermodyne Systems™ rät zur Vorsicht beim Kauf von Thermodyne Systems™ Produkten von nicht autorisierten Distributoren. Die Qualität, Zuverlässigkeit und Sicherheit dieser Produkte können auf diesem Weg nicht gewährleistet werden. In einigen Fällen setzen sich Verbraucher unbekannten Gefahren aus, welche durch den Kauf bei autorisierten Distributoren vermieden werden können.

Thermodyne Systems™ verfügt über ein engagiertes Team, welches nicht autorisierte Lieferanten und Fälscher aktiv verfolgt und identifiziert, um Kunden und Geschäftspartner zu schützen. Das Ausmaß und die Folgen von Fälschungen, sowie deren Folgen sind vielen Konsumenten nicht klar. Wir bitten Sie, leisten Sie diese Handlungen keinen Vorschub. Indem wir Fälscher aufspüren und rechtliche Schritte gegen diese Unternehmen einleiten, glauben wir einen Teil zur Vermeidung dieser Schäden beizutragen. Helfen auch Sie uns dabei.

Obwohl sich Thermodyne Systems™ für die Hilfe von Opfern von Fälschungen einsetzt, können wir weder Geld zurückerstatten, das für den Kauf von gefälschten Produkten aufgewendet wurde, noch können wir bei der Beilegung von Streitigkeiten helfen. Das schließt auch Prozesse der Rückerstattung über PayPal und Kreditkarte mit ein.

Wenden Sie sich an den Support von Thermodyne Systems™, um mehr über autorisierte Distributoren zu erfahren. Jedes außerhalb unseres exklusiven Vertriebsnetzes gekaufte Produkt hat die Möglichkeit gefälscht und dadurch nicht durch unsere Garantie geschützt zu sein.

Recycling & Entsorgung

Der Inhalator enthält einen Akku, der gemäß den örtlichen Vorschriften recycelt und entsorgt werden sollte, um eine mögliche Schädigung der Umwelt und der menschlichen Gesundheit zu verhindern. Der eingebaute Akku muss vor der Entsorgung entladen werden.

Entsorgen von elektronischen Komponenten



Das Symbol auf dem Produkt, Zubehör oder der Verpackung weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern getrennt gesammelt werden muss! Entsorgen Sie das Gerät über eine Sammelstelle für Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten, wenn Sie innerhalb der EU und in anderen europäischen Ländern wohnen, die getrennte Sammelsysteme für Elektro- und Elektronik-Altgeräte betreiben. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung des Gerätes tragen Sie dazu bei, mögliche Gefahren für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch unsachgemäße Behandlung von Altgeräten entstehen könnten. Das Recycling von Materialien trägt zur Schonung der natürlichen Ressourcen bei. Entsorgen Sie deshalb Ihre alten Elektro- und Elektronikgeräte nicht über den Hausmüll.

Entsorgung der Verpackung



Die Verpackung besteht aus umweltverträglichen Materialien, die Sie über Ihre örtlichen Recyclingstellen entsorgen können. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung der Verpackung und des Verpackungsabfalls tragen Sie dazu bei, mögliche Gefahren für die Umwelt und die öffentliche Gesundheit zu vermeiden. Das/die Symbol(e) auf der Verpackung kann/können die Zusammensetzung der Verpackung angeben.

Entsorgung des Akkus

Das Produkt enthält einen Akku. Akkus dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen den Abfallvorschriften. Entsorgen Sie deshalb gebrauchte Akkus bei einer örtlichen Sammelstelle.

Produktbeschreibung

Produktkonformität - Konformitätserklärung (EU)

Dieses Produkt entspricht allen relevanten europäischen Richtlinien (EU). Das Produkt ist konform mit der/den folgenden relevanten Richtlinie(n):

- Richtlinie 2014/30/EU über die elektromagnetische Verträglichkeit
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU (entsprechend geändertem Annex II nach Richtlinie (EU) 2015/863)

Produkte mit Ladesteckern erfüllen zusätzlich noch die folgende relevante Richtlinie:

Richtlinie 2014/35/EU (Niederspannungsrichtlinie)

Hersteller

Bei Fragen zum Produkt, technischen Problemen, Garantiefällen oder bei Fragen zur Entsorgung des Produktes empfehlen wir die Kontaktaufnahme mit dem Hersteller:

Thermodyne Systems

11 Progress Ave. #17,
Toronto, ON, M1P 4S7,
CANADA

Thermodyne Systems GmbH

Esperantostr. 8b
70197 Stuttgart
GERMANY

Zeichenerklärung der Symbole auf der Verpackung, dem Gerät und den Bedienungsanleitungen

Marquage	Déclaration
	Conformité Européenne – Dieses Gerät entspricht den Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltschutznormen für Produkte, die innerhalb des Europäischen Wirtschaftsraumes verkauft werden dürfen.
	UK Conformity Assessed (UKCA) – Das Produkt entspricht den geltenden Anforderungen für Produkte, die in Großbritannien verkauft werden dürfen.
	Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE-Richtlinie) – Dieses Gerät gilt als elektrischer oder elektronischer Abfall und darf nicht als Hausmüll behandelt werden. Das Gerät sollte über eine kommunale Sammelstelle für WEEE entsorgt werden.
	Das Produkt erfüllt die gesetzlichen Anforderungen für Entsorgung und Recycling. Lesen Sie die Anleitung und die darin enthaltenen Sicherheitshinweise, bevor Sie das Produkt benutzen.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Kurzanleitung vor der Nutzung des Gerätes.

THERMODYNE

Systems

Premium-Aromatherapiegerät.

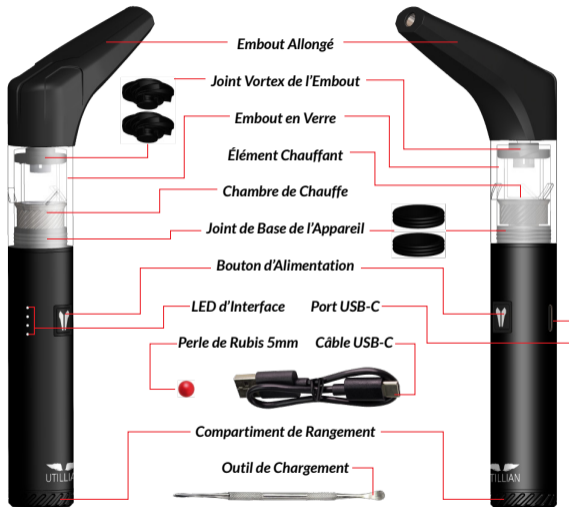
© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Subject to alterations. All rights reserved.
Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.
Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.



Document version: 2334271-1.0

LISTE DES COMPOSANTS



FRANÇAIS – MODE D'EMPLOI ABRÉGÉ

UTILLIAN™ (Thermodyne Systems™) conseille de lire à la fois ce mode d'emploi abrégé et le manuel d'utilisation dans leur intégralité avant la première utilisation de l'appareil.

Fonctionnement de l'Appareil

Chargement



Les instructions du mode d'emploi (sous-chapitre *Avertissements & Consignes de Sécurité, Chargement*), marquées avec les icônes suivantes, doivent être suivies.

Il est recommandé de charger complètement votre appareil avant la première utilisation pour une performance optimale. Pour recharger votre UTILLIAN 6™, localisez le Port USB-C sur l'appareil. Branchez une extrémité d'un Câble USB-C dans le Port USB-C et connectez l'autre extrémité à un adaptateur mural compatible (non inclus). Lorsque l'appareil commence à se charger, la LED d'Interface affichera comme décrit dans le tableau ci-dessous :

Niveau de Batterie Pendant le Chargement [%]	Interface
0 – 25%	1 LED clignotante en Blanc
26 – 50%	2 LED clignotantes en Blanc
51 – 75%	3 LED clignotantes en Blanc
76 – 99%	Toutes les LED clignotant en Blanc
100%	Toutes les LED en Blanc fixe

Opération



Les instructions du manuel d'utilisation (sous-chapitre *Sécurité et Mises en Garde - Fonctionnement de l'Appareil*), marquées des icônes suivantes, doivent être suivies.

Allumer/Éteindre

Le UTILLIAN 6™ peut être facilement allumé ou éteint en appuyant rapidement cinq fois sur le bouton d'alimentation, successivement. L'interface LED s'allumera séquentiellement, de la LED du bas à celle du haut, en blanc, pour confirmer que l'appareil est allumé, et dans l'ordre inverse pour confirmer qu'il est éteint. Lorsqu'il est allumé, l'appareil passe en mode veille. En mode veille, les actions suivantes peuvent être effectuées :

Fonction	Action
Vérifier la Température Actuelle	1x Cliquez sur le Bouton d'Alimentation
Démarrer le Cycle de Chauffage	2x Cliquez sur le Bouton d'Alimentation en succession
Changer le Niveau de Température	3x Cliquez sur le Bouton d'Alimentation en succession
Vérifier le Niveau de la Batterie	4x Cliquez sur le Bouton d'Alimentation en succession
Éteindre l'appareil	5x Cliquez sur le Bouton d'Alimentation en succession

Si l'appareil est laissé inutilisé pendant 60 minutes, il s'éteindra automatiquement.

Vérifier le Niveau de Température Actuelle

Lorsque l'appareil est en mode veille, vous pouvez vérifier le Niveau de Température

Actuelle sur votre UTILLIAN 6™ en appuyant une fois sur le Bouton d'Alimentation. La LED d'Interface indiquera le Niveau de Température Actuelle comme indiqué dans le tableau ci-dessous:

Niveau de Température	LED d'Interface	Température [°C]	Température [°F]
Niveau de Température 1	1 DEL devient blanche fixe pendant 3 secondes	235 – 250°C	455 – 482°F
Niveau de Température 2	2 DEL deviennent blanches fixes pendant 3 secondes	250 – 265°C	482 – 509°F
Niveau de Température 3	3 DEL deviennent blanches fixes pendant 3 secondes	265 – 280°C	509 – 536°F
Niveau de Température 4	4 DEL deviennent blanches fixes pendant 3 secondes	280 – 295°C	536 – 563°F

Changer le Niveau de Température

Faites défiler les quatre réglages de température sur votre UTILLIAN 6™ en appuyant trois fois de suite sur le Bouton d'Alimentation. La LED d'Interface indiquera le Niveau de Température Actuelle comme indiqué dans le tableau ci-dessous:

Niveau de Température	LED d'Interface	Température [°C]	Température [°F]
Niveau de Température 1	1 DEL clignote 3 fois en Blanc	235 – 250°C	455 – 482°F
Niveau de Température 2	2 DEL clignent 3 fois en Blanc	250 – 265°C	482 – 509°F
Niveau de Température 3	3 DEL clignent 3 fois en Blanc	265 – 280°C	509 – 536°F
Niveau de Température 4	4 DEL clignent 3 fois en Blanc	280 – 295°C	536 – 563°F

Utilisation

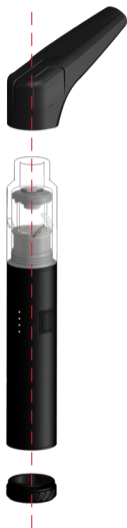
Cycle de Sanitation avant la Première Utilisation

Il est recommandé d'effectuer un cycle de sanitation (pyrolyse) avant la première utilisation. Réglez l'appareil sur le Niveau de Température 1 et initiez le Cycle de Chauffage pour purger les huiles résiduelles de fabrication. Après avoir terminé ce processus, laissez l'appareil refroidir quelques minutes avant votre première utilisation.

Chargement du Concentré

Pour remplir l'UTILLIAN 6™, retirez l'Embout en Verre pour exposer l'Élément Chauffant. Prenez une quantité appropriée de cire solide, environ de la taille d'un grain de riz, et placez-la dans l'Élément Chauffant. Pour un chargement plus facile, vous pouvez utiliser le UTILLIAN Hot Wax Axe™. Ensuite, placez la Perle de Rubis incluse dans la boîte dans le réservoir en verre de l'Élément Chauffant. La Perle de Rubis tourne pendant l'utilisation, aidant à la distribution de la chaleur et améliorant la production de vapeur. Une fois chargé, rattachiez l'Embout en Verre pour commencer l'utilisation.

Vous pouvez utiliser l'UTILLIAN 6™ soit directement avec l'Embout en Verre, soit avec l'Embout Allongé monté dessus. Pour monter l'Embout en Verre sur l'appareil, ou l'Embout Allongé sur l'Embout en Verre, utilisez un mouvement de



torsion tout en les poussant vers le bas. Le mouvement de torsion facilite le montage en cas de résistance. L'Embout Allongé refroidit davantage la vapeur et vous permet de voir les perles de terp tourner pendant l'utilisation.

Si vous souhaitez ajouter une filtration d'eau, vous pouvez attacher le Utillian Glass Bubbler™ (non inclus dans la boîte) à votre Utillian 6™ et profiter d'une meilleure qualité de vapeur.

Vous pouvez utiliser le Compartiment de Rangement au bas de l'appareil pour stocker votre cire solide souhaitée pour une utilisation en déplacement.

Cycle de Chauffage

Le cycle de chauffage de l'appareil se compose de trois phases : Montée en Température, Prêt à l'Utilisation et Refroidissement. Après le démarrage du Cycle de Chauffage, l'appareil progresse automatiquement à travers ces phases. La LED d'Interface correspondante et le Retour Haptique pour chaque phase sont détaillés dans le tableau ci-dessous:

Statut	Interface	Retour Haptique
Montée en Température	La LED d'Interface clignote (le nombre de LEDs correspond au niveau de température réglé)	Au début de la Montée en Température, l'appareil vibre deux fois, signalant le début de cette phase.
Prêt à l'Utilisation	La LED d'Interface devient fixe (le nombre de LEDs correspond au niveau de température réglé)	Lorsque l'appareil est prêt à l'utilisation, il vibre trois fois.
Refroidissement	La LED d'Interface clignote (le nombre de LEDs correspond au niveau de température réglé)	Lorsque le Refroidissement commence, l'appareil vibre une fois, signalant de prendre les dernières inhalations et de vider la vapeur restante.

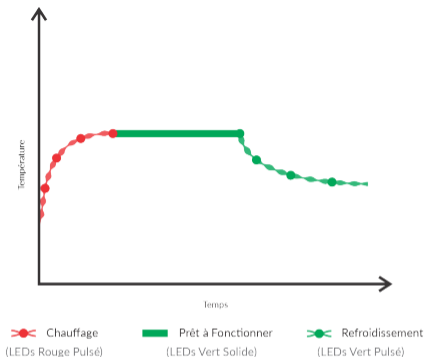


Schéma du Cycle de Chauffage de votre UTILIAN 6™ au fil du temps.

Appuyez deux fois de suite sur le Bouton d'Alimentation pour lancer le Cycle de Chauffage. Vous pouvez annuler le Cycle de Chauffage en appuyant de nouveau deux fois de suite sur le Bouton d'Alimentation. Une fois le Cycle de Chauffage lancé, le Niveau de Température ne peut pas être modifié. Si vous souhaitez changer le Niveau de Température, annulez d'abord le Cycle de Chauffage, puis sélectionnez la Température souhaitée et redémarrez le Cycle de Chauffage.

La durée du Cycle de Chauffage dépend du fait que l'appareil est chaud suite à une utilisation précédente ou froid. L'algorithme intelligent de l'Utillian 6 optimise la puissance nécessaire pour maintenir une température stable et minimiser le temps de chauffe, ce qui optimise également la consommation de batterie.

Si vous utilisez l'appareil pour plusieurs sessions consécutives, la protection intelligente contre la surchauffe de l'appareil s'activera pendant plusieurs minutes. Pendant ce temps, la LED d'Interface s'allumera séquentiellement de la DEL Supérieure à la DEL Inférieure en blanc, et l'appareil ne pourra ni être utilisé ni chargé. Soyez prudent avec l'Embout en Verre lors d'utilisations consécutives, car il peut être chaud lorsque vous essayez de le retirer. Attendez que l'appareil ait refroidi et que l'interface soit éteinte, puis l'appareil peut être utilisé à nouveau.



Certaines parties de l'appareil deviennent CHAUDES pendant l'utilisation normale. Ne touchez pas les Éléments Chauffants pendant le fonctionnement et le refroidissement.



Il est recommandé de laisser l'Appareil refroidir brièvement entre les Cycles de Chauffage consécutifs pour éviter qu'il ne devienne trop chaud et ne brûle votre matériel.

Vérification du Niveau de la Batterie

Pour vérifier le Niveau de la Batterie de votre UTILLIAN 6™, appuyez rapidement 4 fois de suite sur le Bouton d'Alimentation.

La LED d'Interface clignotera selon le tableau ci-dessous:

Niveau de la Batterie [%]	Interface
0 – 24%	1 DEL reste allumée en blanc pendant 2 secondes
25 – 49%	2 DEL restent allumées en blanc pendant 2 secondes
50 – 74%	3 DEL restent allumées en blanc pendant 2 secondes
75 – 100%	Toutes les DEL restent allumées en blanc pendant 2 secondes
Batterie Faible	Toutes les DEL clignotent 5 fois en blanc (charge immédiate requise, le Cycle de Chauffage ne peut pas être démarré)

Entretien

Nettoyage – Élément Chauffant

Il est recommandé de nettoyer le filetage de l'Élément Chauffant et le Compartiment de l'Élément Chauffant avant chaque utilisation. Pour nettoyer l'Élément Chauffant, retirez d'abord l'Embout en Verre, puis dévissez l'Élément Chauffant du Compartiment de l'Élément Chauffant. Utilisez un Coton-Tige avec de l'alcool isopropylique à 90% (comme les Bâtonnets Nettoyants ZEUS PURIFY™) pour enlever la saleté du récipient en verre de l'Élément Chauffant.



N'utilisez pas d'eau ou de produits de nettoyage à base d'eau pour nettoyer l'Élément Chauffant ou le Compartiment de l'Élément Chauffant, car c'est une pièce électronique qui sera détruite.

Après une utilisation prolongée de l'Élément Chauffant à des températures élevées, un résidu noir peut s'accumuler sur la surface du récipient en verre. Bien que l'Élément Chauffant reste fonctionnel et que le goût soit peu affecté, vous pouvez enlever ce résidu en utilisant du papier de verre (grain 400 ou plus). Pour ce faire, prenez un petit morceau de papier de verre, pliez-le et frottez doucement la surface inférieure du récipient en verre jusqu'à ce que le résidu disparaisse. Ensuite, nettoyez le récipient en verre avec de l'alcool isopropylique.

Nettoyage – Compartiment de l'Élément Chauffant

Avant de nettoyer le Compartiment de l'Élément Chauffant, retirez l'Embout en Verre et l'Élément Chauffant. Vous pouvez utiliser un Coton-Tige avec de l'alcool isopropylique à 90% (comme les Bâtonnets Nettoyants ZEUS PURIFY™) pour enlever la saleté.

Une fois que les pièces nettoyées sont sèches, réassemblez l'appareil. Il est alors prêt à être utilisé à nouveau.



N'utilisez pas d'eau ou de produits de nettoyage à base d'eau pour nettoyer le Compartiment de l'Élément Chauffant, car c'est une pièce électronique qui sera détruite.

Nettoyage – Embout en Verre

Pour nettoyer l'Embout en Verre, retirez-le de l'appareil. Vous pouvez immerger l'Embout en Verre dans de l'alcool isopropylique et le laisser immergé pour que la saleté se dissolve. Après un certain temps, vous pouvez le retirer de l'alcool isopropylique et le rincer à l'eau. Laissez l'Embout en Verre et le Joint Vortex de l'Embout

sécher complètement avant de le rattacher à l'appareil.

Nettoyage – Embout Allongé

Pour nettoyer l'Embout Allongé, retirez-le de l'appareil. Utilisez un Coton-Tige avec de l'alcool isopropylique à 90% (comme les Bâtonnets Nettoyants ZEUS PURIFY™) pour enlever la saleté des tubes en acier inoxydable à l'intérieur de l'Embout Allongé. Nettoyez le Canal de Vapeur à la fois depuis l'entrée (Trou Inférieur) et la sortie (là où la vapeur est aspirée).

Dépannage



Erreur	Cause Potentielle	Action
L'appareil ne s'allume pas.	L'appareil n'est pas chargé.	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez que l'appareil a été chargé.• Vérifiez si le Câble USB-C est fonctionnel et a été correctement inséré à la fois dans le Port USB-C de l'appareil et l'adaptateur mural pendant la charge.• Vérifiez si l'adaptateur mural est fonctionnel et a été correctement inséré pendant la charge.

L'appareil reste non fonctionnel malgré plusieurs tentatives de charge.	L'appareil est défectueux.	Veillez contacter immédiatement le service client.
La session de l'appareil ne démarre pas, et la 3ème DEL clignote 10 fois en blanc.	Court-circuit détecté.	<ul style="list-style-type: none"> • Nettoyez soigneusement le Compartiment de l'Élément Chauffant et le filetage de l'Élément Chauffant en vous assurant qu'aucun résidu ne reste. • L'Élément Chauffant est défectueux, remplacez-le par un nouveau. • Si le problème persiste, contactez le support client.
La session de l'appareil ne démarre pas, et la 2ème DEL clignote 10 fois en blanc.	Élément Chauffant Défectueux / Pas d'Élément Chauffant	<ul style="list-style-type: none"> • L'Élément Chauffant est défectueux, remplacez-le par un nouveau. • Si le problème persiste, contactez le support client.



Si les erreurs listées dans la colonne “*Erreur*” ne peuvent pas être résolues en utilisant les actions recommandées dans la colonne “*Action*”, ou si une erreur non répertoriée se produit, veuillez débrancher immédiatement l'appareil et contacter le service client.

N'essayez pas de démonter ou de manipuler les composants internes de l'appareil, même s'il fonctionne mal. Au lieu de cela, contactez le service client pour obtenir de l'aide. Seul le personnel de service formé avec les outils appropriés doit ouvrir l'appareil pour éviter tout dommage. Les tentatives non autorisées de démontage ou d'ouverture de l'appareil annuleront la garantie limitée.

Données Techniques

Appareil

	Métrique	Impérial
Température de Fonctionnement	5°C – 40°C	41°F – 104°F
Capacité de la Batterie	1500 mAh	
Taille (Sans Embout Allongé)	Diamètre 22 mm, Hauteur 135 mm	Diamètre 0,87 in, Hauteur 5,32 in
Taille (Avec Embout Allongé)	22 mm x 61,7 mm x 167 mm	0,87 in x 2,43 in x 6,58 in
Poids	Approx. 90 g	Approx. 0,20 lb

Sous réserve de modifications techniques.

Entrée de Charge pour l'Appareil

Tension d'Entrée	5 V DC
Courant d'Entrée	1 A
Consommation d'Énergie	5 W

Sous réserve de modifications techniques.

Spécificités de la Garantie

Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit, envoyez un e-mail à info@utillian.com, et un représentant du service client vous contactera dès que possible pour résoudre le problème et trouver la meilleure solution.

La garantie limitée s'applique uniquement aux appareils fabriqués par Thermodyne Systems™ qui peuvent être identifiés par la marque, le nom commercial ou le logo "UTILLIAN" qui y sont apposés.

L'appareil bénéficie d'une garantie limitée sur le matériel et est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant douze (12) mois à compter de la date d'achat au détail. Vous pouvez étendre votre garantie à 2 ans en scannant le code QR dans l'emballage et en enregistrant votre appareil. La batterie lithium-ion est sous garantie pendant trois (3) mois à partir de la date d'achat au détail et est protégée contre tout défaut anormal, qui n'est pas considéré comme une dégradation naturelle de la batterie. L'Élément Chauffant est sous garantie pendant un (1) mois à partir de la date d'achat au détail. Les pièces vulnérables à l'usure sont exclues de la garantie limitée. Les pièces d'usure pour l'UTILLIAN 6™ sont:

- Embout en Verre Utillian 6™
- Embout Allongé Utillian 6™
- Élément Chauffant (1 mois à partir de la date d'achat au détail)

Les détails sur la garantie limitée du produit dans le chapitre Garantie du mode d'emploi doivent également être pris en compte.

FRANÇAIS - MANUEL D'UTILISATION

Il est conseillé de lire le mode d'emploi abrégé et le présent manuel d'utilisation dans leur intégralité avant la première utilisation de l'appareil.

Clause de Non-Responsabilité

Thermodyne Systems™ ne fait aucune déclaration ou garantie concernant ce manuel d'utilisation et le mode d'emploi abrégé et, dans la mesure la plus large permise par la loi, limite expressément sa responsabilité en cas de violation de toute garantie qui pourrait être impliquée par le remplacement de ce manuel d'utilisation ou du mode d'emploi abrégé par un autre. En outre, Thermodyne Systems™ se réserve le droit de modifier ce document à tout moment sans obligation d'en informer qui que ce soit.

Thermodyne Systems™ n'est pas responsable des dommages matériels ou corporels que l'appareil peut causer en cas d'utilisation inappropriée, incorrecte ou irresponsable ou de non-respect des consignes de sécurité.

L'appareil n'est pas un dispositif médical et ne peut pas être utilisé pour diagnostiquer, traiter ou guérir une maladie ou une affection.

De plus, l'appareil n'est pas un dispositif de sevrage tabagique.

Si vous avez des problèmes de santé, consultez un médecin avant d'utiliser l'appareil.

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé avec des substances illégales, médicinales ou non autorisées. Toute utilisation inappropriée ou illégale de ce produit annulera la garantie limitée.

Les informations fournies dans ce manuel présentent des descriptions générales et/ou des caractéristiques techniques des performances des produits qui y figurent. La présente documentation n'est pas prévue pour se substituer à ces produits et ne doit pas être utilisée pour déterminer l'adéquation ou la fiabilité de ces produits pour des usages spécifiques. Il est du devoir de tout utilisateur d'effectuer une analyse de risque, une évaluation et des essais appropriés et complets des produits en fonction de l'application ou de l'utilisation spécifique concernée. Ni Thermodyne Systems™, ni aucune de ses filiales ou sociétés affiliées ne peuvent être tenus

responsables d'une mauvaise utilisation des informations contenues dans ce document. Si vous avez des suggestions quant aux améliorations ou aux modifications à apporter ou si vous décelez des erreurs, veuillez-nous en informer.

Toutes les règles de sécurité nationales, régionales et locales pertinentes doivent être respectées lors de l'utilisation de ce produit. Pour des raisons de sûreté, seul le fabricant doit effectuer les réparations des composants.

Explication des Symboles



Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez lire et comprendre le manuel d'utilisation, le mode d'emploi abrégé et les instructions suivantes dans leur intégralité. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort. Veuillez suivre les instructions avec diligence car elles sont très importantes pour votre sécurité lors de l'utilisation ou de l'entretien de l'appareil.

Assurez-vous que chaque personne ayant utilisé le produit a lu ces avertissements et instructions et les a suivis. Conservez tous les renseignements et instructions relatifs à la sécurité pour référence ultérieure et communiquez-les aux futurs utilisateurs du produit. Le manuel d'utilisation et le mode d'emploi abrégé les plus récents peuvent être téléchargés sur le site web du fabricant, mentionné dans le mode d'emploi abrégé.

Explication des Symboles pour les Dangers Potentiels et l'Utilisation Sûre et Appropriée

Avertissement



Pour éviter toute blessure, il est impératif de suivre les instructions mentionnées par ce symbole.

Avis de Sécurité



Pour éviter d'endommager l'appareil et l'équipement, et de subir les conséquences potentielles de ces dommages sur la vie et le corps, il est impératif de suivre les instructions mentionnées par ce symbole.

Sécurité et Mises en Garde



Avant la première utilisation de l'appareil, veuillez lire et comprendre ce manuel d'utilisation, le mode d'emploi abrégé et les instructions suivantes. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures graves ou la mort.



Suivez toujours les instructions du manuel d'utilisation et du mode d'emploi abrégé lorsque vous utilisez ou procédez à l'entretien de l'appareil.

Chargement



- Ne pas utiliser d'équipement endommagé pour charger l'appareil (y compris des adaptateurs endommagés, tout ce qui a des câbles effilochés, etc.).
- Ne pas charger l'appareil quand il est défectueux.



- Ne pas utiliser un chargeur dont la tension et le courant sont hors normes, ni un chargeur dont la tension et le courant nominaux dépassent les limites stipulées dans le chapitre Spécifications Techniques du mode d'emploi abrégé. Utilisez un adaptateur de charge conforme à toutes les réglementations officielles actuellement en vigueur.
- Ne pas plier ou endommager la zone du chargeur.
- Ne pas brancher l'appareil directement après utilisation ou si l'appareil est chaud en raison du chauffage.

- Ne pas le déposer sur des surfaces qui empêchent que la température accumulée par l'appareil ne se dissipe (ne pas déposer l'appareil sur des lits, des canapés, des oreillers, des vêtements, etc. pendant le chargement ou s'il est encore chaud après utilisation), ni le couvrir.

Fonctionnement de l'Appareil



- Pour les appareils destinés à être utilisés avec du matériel végétal sec : Utilisez les herbes et les parties de plantes recommandées. D'autres matériaux peuvent provoquer un incendie ou empoisonner l'utilisateur.
- Gardez l'appareil et ses composants hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Certaines pièces de l'appareil, ou de la cartouche alimentée par la batterie, peuvent S'ÉCHAUFFER lors d'une utilisation normale. Faites attention lorsque vous accédez à la chambre chauffante et ne touchez pas les éléments chauffants quand l'appareil fonctionne et se refroidit.
- Ne pas ouvrir ou toucher les pièces internes lorsque l'appareil est allumé, lorsqu'il est chaud ou en cours d'utilisation.
- Ne pas démonter l'appareil et manipuler ses composants internes.
- Ne remplissez pas trop la chambre chauffante.
- Ne pas utiliser s'il est endommagé ou cassé.
- Ne pas faire fonctionner sans surveillance.
- Ne pas l'utiliser d'une manière inhabituelle.
- Ne pas utiliser à proximité de produits inflammables, tels que du papier, des rideaux ou des nappes.
- Ne pas utiliser dans une atmosphère explosive ou inflammable.
- Ne pas utiliser si des produits de nettoyage ou des désinfectants inflammables, tels que l'alcool isopropylique, ne se sont pas complètement évaporés.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est immergé dans un liquide quelconque.
- Pour les appareils avec des embouts en verre :
 - Ne pas utiliser de verre brisé ou fêlé. Le verre cassé a des bords tranchants qui peuvent provoquer des coupures, manipulez-le avec précaution.



- Utilisez uniquement des accessoires et des pièces détachées Thermodyne Systems™ d'origine.
- Ne pas exposer l'appareil à des températures extrêmes. Par conséquent, la condensation de l'humidité peut nuire au fonctionnement de l'appareil.
- Ne pas exposer à l'humidité.
- Ne pas exposer à la lumière directe du soleil pendant une période prolongée.
- Ne pas le stocker à proximité de sources de chaleur.
- Débrancher l'appareil de la source d'alimentation pour effectuer la maintenance.
- Pour les appareils avec des embouts en verre:
 - Ne remplissez pas l'embout en verre lorsqu'il est fixé à la base.
 - Ne laissez pas d'eau pénétrer dans la base.
 - Ne rangez pas l'appareil avec un embout en verre rempli.
 - Ne pas fixer ou détacher de force l'embout en verre.
 - Examinez périodiquement les pièces en verre pour déceler les fissures ou autres défauts liés à la manipulation et aux chutes.

Conséquences Potentielles sur la Santé



- Surveillez vos symptômes pendant et après l'utilisation et consultez immédiatement un médecin si vous avez des préoccupations.
- N'utilisez pas l'appareil si vous souffrez de maladies respiratoires ou des poumons. L'inhalation de vapeurs peut provoquer la toux.
- Ne pas inhaler férocement, cela peut provoquer une toux prononcée.

Utilisation Prévue et Mauvais Usage Raisonnablement Prévisible

L'appareil est destiné à l'évaporation des constituants volatils. Les constituants volatils, tels que les huiles essentielles, générés à partir de la matière végétale sèche énumérée ci-dessous, de plantes similaires, ou d'autres formes d'administration, telles que les extraits des herbes et les cires, peuvent être évaporées par énergie thermique.

Pour les appareils destinés à être utilisés avec du matériel végétal sec : Vous trouverez ci-dessous un aperçu des matériaux végétaux secs appropriés pour l'évaporation dans l'appareil. Une température au moins égale à la température indiquée dans la colonne **Réglage de Température Recommandé** doit être utilisée afin de libérer les constituants volatils respectifs.

D'autres utilisations peuvent être potentiellement dangereuses.

Résumé des Herbes à Utiliser

Nom de la Plante	Nom Botanique	Partie de la Plante à Utiliser	Réglage de Température Recommandé
Mélisse officinale	<i>Melissa officinalis</i>	Feuilles	142°C (288°F)
Menthe poivrée	<i>Mentha x piperita</i>	Feuilles	160°C (320°F)
Lavande	<i>Lavandula angustifolia</i>	Fleurs	130°C (266°F)
Sauge officinale	<i>Salvia officinalis</i>	Feuilles	190°C (374°F)
Thym	<i>Thymus vulgaris</i>	Herbe	190°C (374°F)
Camomille	<i>Matricaria chamomilla</i>	Fleurs	190°C (374°F)
Houblon	<i>Humulus lupulus</i>	Cônes	154°C (309°F)
Eucalyptus	<i>Eucalyptus globulus</i>	Feuilles	130°C (266°F)
Herbe à chat Cataire	<i>Nepeta cataria</i>	Feuilles	150°C (302°F)



N'oubliez pas de consulter votre médecin ou votre pharmacien si vous avez des questions d'ordre médical. Il est possible que certaines plantes puissent provoquer des réactions allergiques. Dans ce cas, il est recommandé d'arrêter immédiatement l'utilisation de ces plantes.

Nous ne recommandons que l'utilisation de matériel végétal de qualité vérifiée. On contrôle l'authenticité, la pureté et l'absence de germes pathogènes du matériel végétal selon les normes de la pharmacopée, telles que décrites dans la Pharmacopée Européenne ou la Pharmacopée des États-Unis, que l'on peut acheter en pharmacie.

Suivez les instructions indiquées sur l'appareil afin de régler votre appareil pour une utilisation aussi efficace que possible avec vos herbes, selon vos préférences personnelles. L'appareil n'est pas approuvé par la FDA.

Garantie

Thermodyne Systems™ adhère à des normes de contrôle de qualité strictes et ne propose que des produits de haute qualité qui sont rigoureusement testés. En cas de détérioration de la qualité ou de défauts des produits Thermodyne Systems™, les conditions de garantie suivantes s'appliquent.

La garantie limitée décrite dans le présent document ne couvre pas le remboursement ou le remplacement du contenu qui a pu être versé dans l'appareil ou la cartouche utilisée avec l'appareil.

Garantie Limitée

The device has a limited warranty on the hardware and is guaranteed against defects in materials. L'appareil a une garantie limitée sur le matériel et est couvert par une garantie contre tout défaut de matériel et de fabrication, pour une durée définie dans le chapitre ***Spécifications de la Garantie*** du mode d'emploi abrégé. Pour vérifier la date d'achat au détail par le client initial, une preuve d'achat est nécessaire de la part d'un détaillant agréé. À sa discrétion et dans les limites autorisées par la loi, Thermodyne Systems™ échangera le produit avec un autre qui sera neuf, remis à neuf ou doté

de fonctionnalités similaires, si le produit présente des défauts mécaniques et qu'une réclamation est déposée pendant la période de garantie. La période de garantie commence à la date d'achat au détail et ne reprend pas après une réclamation au titre de la garantie.

Tous les produits soumis à la garantie deviennent la propriété de Thermodyne Systems™. Le client prend en charge les frais d'expédition en vue d'obtenir un soutien pour la garantie. Si vous rencontrez des problèmes avec votre produit, envoyez un courriel à l'adresse électronique du fabricant indiquée dans le mode d'emploi abrégé et un représentant du service clientèle vous contactera dès que possible pour résoudre le problème et trouver la meilleure solution.

Exclusions et Limitations

La garantie limitée s'applique uniquement aux appareils fabriqués par Thermodyne Systems™ et qui ont été achetés chez un détaillant agréé qui est lui-même approvisionné par un distributeur agréé.

Thermodyne Systems™ n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect du manuel d'utilisation ou du mode d'emploi abrégé.

La garantie limitée ne s'applique pas aux situations suivantes :

- La dégradation normale des performances des matériaux.
- La dégradation naturelle des batteries.
- Les pièces vulnérables à l'usure ; la liste complète se trouve dans le chapitre ***Spécifications de la Garantie*** du mode d'emploi abrégé.
- Tout dommage dû à la négligence de l'utilisateur ou toute utilisation inappropriée.
- Tout cas impliquant un démontage, une altération ou un accès intentionnel aux composants internes du produit.
- Une pièce ou un produit qui a été modifié dans le but d'en changer la capacité ou la fonctionnalité.
- Des dommages causés par l'utilisation de tout chargeur ayant une tension et un courant hors normes ; Thermodyne Systems™ recommande d'utiliser un chargeur dont la puissance ne dépasse pas les limites stipulées dans le chapitre ***Spécifications Techniques*** du mode d'emploi

abrégé.

- Des dommages causés par l'utilisation du produit en dehors de la fonction prévue telle que décrite par Thermodyne Systems™.
- Des dommages résultant de liquides, y compris, mais sans s'y limiter, l'eau, les liquides de nettoyage ou l'alcool, versés sur ou dans l'appareil.
- Des dommages résultant du non-respect du manuel d'utilisations ou du mode d'emploi abrégé.
- Des dommages esthétiques, y compris, mais sans s'y limiter, les bosses, les éraflures, les déformations et les pièces cassées par l'utilisation du produit.
- Des dommages causés par un abus, une utilisation incorrecte, un accident, une inondation, un incendie, un tremblement de terre ou d'autres causes externes

La batterie rechargeable est couverte par une garantie pour une durée définie dans le chapitre ***Spécifications de la Garantie*** du mode d'emploi abrégé à compter de la date d'achat et est protégée contre tout défaut anormal, qui n'est pas considéré comme une dégradation naturelle de la batterie.

Sachez que le logiciel préinstallé sur l'appareil et/ou les versions ultérieures obtenues par des mises à jour ou des mises à niveau vous sont concédés sous licence, ne sont pas vendus et ne peuvent être utilisés que dans le cadre du produit.

La garantie limitée est non négociable et ne s'applique qu'à l'acheteur initial. Si vous avez acheté le produit par l'intermédiaire d'un revendeur tiers tel que eBay, Kijiji, Craigslist ou tout autre détaillant non autorisé, la garantie limitée est inapplicable. Les garanties de Thermodyne Systems™ ne s'appliquent qu'aux produits achetés chez un détaillant agréé et approvisionné par un distributeur agréé de Thermodyne Systems™. Pour toute question relative aux détaillants agréés, veuillez nous contacter.

Politique de Retour

Avant d'acheter le produit qui vous intéresse, veuillez effectuer des recherches. Aucun remboursement n'est accordé pour les produits neufs, non utilisés et non ouverts, sauf à la discrétion et selon les conditions du détaillant autorisé. Les détails et les conditions de

remboursement différent selon le détaillant habilité et doivent être obtenus auprès de son service à la clientèle ou sur son site Web. Si le sceau de garantie est brisé ou si le film plastique est endommagé ou retiré, aucun remboursement ne peut être fait. Les produits achetés chez un détaillant non agréé ne sont pas remboursables sur le site Thermodyne Systems™.

Contrefaçon

Notre engagement à long terme dans la lutte contre les ventes non agréées et les contrefaçons est de garantir la qualité des services de Thermodyne Systems™. Thermodyne Systems™ s'efforce de garantir à ses clients les technologies les plus récentes, une formule attrayante et une assistance de premier ordre.

Thermodyne Systems™ recommande aux consommateurs d'être prudents lorsqu'ils achètent des produits Thermodyne Systems™ auprès de fournisseurs non agréés, car la qualité, la fiabilité et la sécurité de ces produits sont inconnues et, dans certains cas, peuvent exposer le consommateur à des dangers non associés aux produits Thermodyne Systems™ authentiques.

Thermodyne Systems™ dispose d'une équipe dédiée qui surveille et inspecte activement les fournisseurs non autorisés et les auteurs de contrefaçons afin de protéger les clients et les partenaires commerciaux. En effet, de nombreuses personnes ne comprennent pas la portée mondiale de la contrefaçon ou le cercle vicieux auquel elles contribuent en achetant des produits contrefaits. En démasquant les auteurs de contrefaçons et en simplifiant les actions en justice contre ces personnes, nous croyons que nous apportons notre contribution.

Bien que Thermodyne Systems™ s'engage à aider les victimes de contrefaçons, nous ne pouvons pas rembourser les sommes ayant servi à l'achat de produits contrefaits, car ceux-ci n'ont pas été achetés sur Thermodyne Systems™. Nous ne pouvons pas non plus apporter notre aide pour résoudre les litiges, notamment par le biais de PayPal ou de remboursements de cartes de crédit.

Contactez le service d'assistance Thermodyne Systems™ pour en savoir plus sur les fournisseurs agréés, car il y a de fortes chances que tout produit acheté en dehors de notre réseau de vente exclusif soit contrefait et ne soit pas couvert par notre garantie.

Recyclage et Élimination

L'appareil est équipé une batterie rechargeable qui doit être recyclée et éliminée conformément aux exigences locales afin de prévenir tout dommage potentiel à l'environnement et à la santé humaine. La batterie rechargeable intégrée doit être déchargée avant d'être mise au rebut.

Élimination des Composants Électroniques



Le symbole sur le produit, les accessoires ou l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être traité comme des déchets municipaux non triés, mais doit être collecté séparément ! Si vous résidez dans un pays de l'Union européenne ou tout autre pays qui dispose d'un système de collecte spécifique pour les déchets d'équipements électriques et électroniques, vous devez envoyer cet appareil à un centre de collecte pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. Une élimination adéquate de l'appareil permet d'éviter les risques éventuels pour l'environnement et la santé publique qui pourraient résulter d'un traitement inapproprié des déchets d'équipements. Le recyclage des matériaux contribue à la conservation des ressources naturelles. Par conséquent, ne vous débarrassez pas de vos anciens équipements électriques et électroniques avec les déchets municipaux non triés.

Élimination des Déchets d'Emballage



L'emballage est fabriqué à partir de matériaux respectueux de l'environnement, qui peuvent être éliminés dans les centres de recyclage locaux. En éliminant l'emballage et les déchets de manière appropriée, vous contribuez à éviter les risques éventuels sur l'environnement et la santé publique. Le(s) symbole(s) figurant sur l'emballage peut(vent) indiquer la composition de l'emballage.

Élimination de la Batterie

Le produit contient une batterie. Les batteries ne doivent pas être jetées avec les ordures ménagères habituelles. Ils peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumis à la réglementation sur les déchets. Pour cette raison, jetez la batterie rechargeable usagée dans un point de collecte local.

Description du Produit

Conformité des Produits - Déclaration de Conformité (UE)

Ce produit est conforme à toutes les directives européennes pertinentes (UE). Le produit est conforme à la (aux) directive(s) pertinente(s) suivante(s) :

- Directive compatibilité électromagnétique 2014/30/UE
- Directive RoHS 2011/65/UE (considérant l'annexe II modifiée de la directive (UE) 2015/863)

Les produits avec les chargeurs sont en outre conformes à la directive pertinente suivante :
Directive 2014/35/UE (électriques basse tension)






Fabricant

Pour toute question concernant l'appareil, les problèmes techniques, les demandes de garantie ou l'élimination de l'appareil, il est conseillé de contacter l'une des adresses suivantes :

Thermodyne Systems
11 Progress Ave. #17,
Toronto, ON, M1P 4S7,
CANADA

Thermodyne Systems GmbH
Esperantostr. 8b
70197 Stuttgart
GERMANY

Explication des Symboles sur l'Emballage, l'Appareil et dans les Manuels

Marquage	Déclaration
	Conformité Européenne – Cet appareil est conforme aux normes de santé, de sécurité et de protection de l'environnement applicables aux produits pouvant être vendus dans l'Espace économique européen.
	UK Conformity Assessed (UKCA) – Le produit est conforme aux exigences applicables aux produits vendus en Grande-Bretagne.
	Déchets d'Équipements Électriques et Électroniques (Directive DEEE) – Cet appareil est considéré comme un déchet électrique ou électronique et ne doit pas être traité comme un déchet ménager. L'appareil doit être éliminé par l'intermédiaire d'un point de collecte municipal des DEEE.
	Le produit est conforme à la réglementation en matière d'élimination et de recyclage.
	Veuillez lire et comprendre le manuel d'utilisation et le mode d'emploi abrégé. Lisez et comprenez ces manuels et leurs instructions de sécurité avant d'utiliser ce produit.

THERMODYNE

Systems

Appareil d'Aromathérapie haut de Gamme.

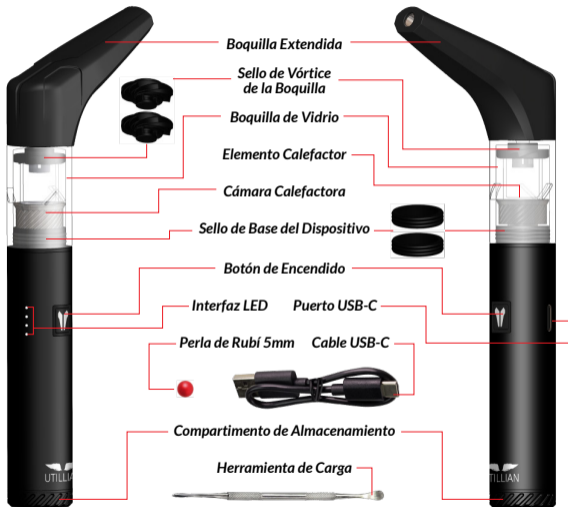
© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Subject to alterations. All rights reserved.
Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.
Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.



Document version: 2334271-1.0

LISTA DE COMPONENTES



ESPAÑOL - MANUAL DE INICIO RÁPIDO

UTILLIAN™ (Thermodyne Systems™) recomienda leer tanto este manual de inicio rápido como el manual de instrucciones en su totalidad antes de usar el dispositivo por primera vez.

Operación del Dispositivo

Carga



Las instrucciones en el manual de instrucciones (subcapítulo *Advertencias e Instrucciones de Seguridad, Carga*), marcadas con los siguientes iconos, deben ser seguidas.

Se recomienda cargar completamente su dispositivo antes del primer uso para un rendimiento óptimo. Para cargar su UTILLIAN 6™, localice el Puerto USB-C en el dispositivo. Conecte un extremo de un cable USB-C al Puerto USB-C y el otro extremo a un adaptador de pared compatible (no incluido). Al comenzar la carga, la Interfaz LED mostrará lo descrito en la tabla a continuación:

Nivel de Batería durante la Carga [%]	Interfaz
0 – 25%	1 LED pulsando en Blanco
26 – 50%	2 LEDs pulsando en Blanco
51 – 75%	3 LEDs pulsando en Blanco
76 – 99%	Todos los LEDs pulsando en Blanco
100%	Todos los LEDs en Blanco sólido

Operación



Las instrucciones en el manual de instrucciones (subcapítulo *Advertencias e Instrucciones de Seguridad, Operación del Dispositivo*), marcadas con los siguientes iconos, deben ser seguidas.

Encendido/Apagado

El UTILLIAN 6™ se puede encender o apagar fácilmente presionando rápidamente el Botón de Encendido cinco veces consecutivas. La Interfaz LED se iluminará secuencialmente desde el LED inferior hasta el superior en blanco para confirmar que el dispositivo está encendido, y en orden inverso para confirmar que está apagado. Al encenderse, el dispositivo entra en modo de espera. En el modo de espera, se pueden realizar las siguientes acciones:

Función	Acción
Verificar el Nivel de Temperatura actual	Presionar 1 vez el Botón de Encendido
Iniciar el Ciclo de Calor	Presionar 2 veces el Botón de Encendido consecutivamente
Cambiar el Nivel de Temperatura	Presionar 3 veces el Botón de Encendido consecutivamente
Verificar el Nivel de Batería	Presionar 4 veces el Botón de Encendido consecutivamente
Apagar el dispositivo	Presionar 5 veces el Botón de Encendido consecutivamente

Si el dispositivo se deja sin usar durante 60 minutos, se apagará automáticamente.

Verificar el Nivel de Temperatura Actual

Cuando el dispositivo está en modo de espera, puede verificar el nivel de temperatura actual en su UTILLIAN 6™ presionando el Botón de Encendido una vez. La Interfaz LED indicará el nivel de temperatura actual como se detalla en la tabla a continuación:

Nivel de Temperatura	Interfaz LED	Temperatura [°C]	Temperatura [°F]
Nivel de Temperatura 1	1 LED se ilumina en Blanco sólido durante 3 segundos	235 – 250°C	455 – 482°F
Nivel de Temperatura 2	2 LEDs se iluminan en blanco sólido durante 3 segundos	250 – 265°C	482 – 509°F
Nivel de Temperatura 3	3 LEDs se iluminan en Blanco sólido durante 3 segundos	265 – 280°C	509 – 536°F
Nivel de Temperatura 4	4 LEDs se iluminan en Blanco sólido durante 3 segundos	280 – 295°C	536 – 563°F

Cambiando el Nivel de Temperatura

Cambie entre los cuatro ajustes de temperatura en su UTILLIAN 6™ presionando el Botón de Encendido 3 veces consecutivamente. La Interfaz LED indicará el nivel de temperatura actual como se muestra en la tabla a continuación:

Nivel de Temperatura	Interfaz LED	Temperatura [°C]	Temperatura [°F]
Nivel de Temperatura 1	1 LED parpadea 3 veces en Blanco	235 – 250°C	455 – 482°F
Nivel de Temperatura 2	2 LEDs parpadean 3 veces en Blanco	250 – 265°C	482 – 509°F
Nivel de Temperatura 3	3 LEDs parpadean 3 veces en Blanco	265 – 280°C	509 – 536°F
Nivel de Temperatura 4	4 LEDs parpadean 3 veces en Blanco	280 – 295°C	536 – 563°F

Uso

Ciclo de Sanitización antes del Primer Uso

Se recomienda realizar un ciclo de sanitización (pirolisis) antes del primer uso. Configure el dispositivo en el Nivel de Temperatura 1 e inicie el Ciclo de Calor para purgar cualquier aceite residual de fabricación. Después de completar este proceso, deje que el dispositivo se enfríe durante unos minutos antes de su primer uso.

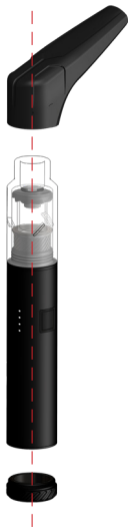
Carga de Concentrado

Para llenar el UTILLIAN 6™, retire la Boquilla de Vidrio para exponer el Elemento Calefactor. Tome una cantidad apropiada de Cera Sólida, aproximadamente del tamaño de un grano de arroz, y colóquela en el Elemento Calefactor. Para facilitar la carga, puede usar el UTILLIAN Hot Wax Axe™. Luego, coloque la Perla de Rubí incluida en la caja dentro del recipiente de vidrio del Elemento Calefactor. La Perla de Rubí gira durante el uso, ayudando en la distribución del calor y mejorando la producción de vapor. Una vez cargado, vuelva a colocar la Boquilla de Vidrio para comenzar a usar.

Puede usar el UTILLIAN 6™ directamente con la Boquilla de Vidrio o con la Boquilla Extendida montada en ella. Para montar la Boquilla de Vidrio en el dispositivo, o la Boquilla Extendida en la Boquilla de Vidrio, use un movimiento de torsión mientras las empuja hacia abajo. El movimiento de torsión facilita el montaje en caso de resistencia. La Boquilla Extendida enfría aún más el vapor y le permite ver las perlas girando durante el uso.

Si desea agregar filtración de agua, puede conectar el Utillian Glass Bubbler™ (no incluido en la caja) a su Utillian 6™ y disfrutar de vapor de mejor calidad.

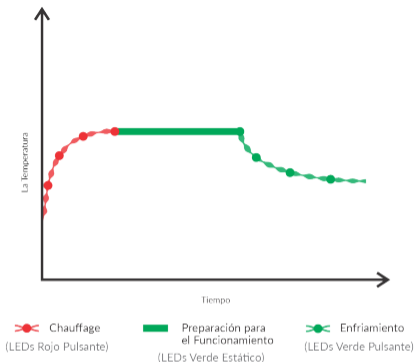
Puede usar el Compartimento de Almacenamiento en la parte inferior del dispositivo para guardar su Cera Sólida deseada para uso sobre la marcha.



Ciclo de Calor

El ciclo de calor del dispositivo consta de tres fases: Calentamiento, Listo para Usar y Enfriamiento. Después de que se inicia el Ciclo de Calor, el dispositivo progresa automáticamente a través de estas fases. La correspondiente Interfaz LED y Retroalimentación Háptica para cada fase se detallan en la tabla a continuación:

Estado	Interfaz	Retroalimentación Háptica
Calentamiento	La Interfaz LED pulsa (Número de LEDs según el nivel de temperatura establecido)	Al comienzo del Calentamiento, el dispositivo vibra dos veces, señalando el inicio.
Listo para Usar	La Interfaz LED se vuelve sólida (Número de LEDs según el nivel de temperatura establecido)	Cuando el dispositivo está listo para usar, vibra 3 veces.
Enfriamiento	La Interfaz LED pulsa (Número de LEDs según el nivel de temperatura establecido)	Cuando comienza el Enfriamiento, el dispositivo vibra una vez, indicando tomar las últimas caladas y vaciar el vapor restante.



Esquema del ciclo de calor de su UTILLIAN 6™ a lo largo del tiempo.

Presione el Botón de Encendido dos veces consecutivamente para iniciar el Ciclo de Calor. Puede cancelar el Ciclo de Calor presionando el Botón de Encendido dos veces consecutivamente nuevamente. Una vez iniciado el Ciclo de Calor, el Nivel de Temperatura no se puede cambiar. Si desea cambiar el Nivel de Temperatura, cancele primero el Ciclo de Calor, luego seleccione su temperatura deseada y reinicie el Ciclo de Calor.

La duración del Ciclo de Calor depende de si el dispositivo está caliente por uso previo o frío. El algoritmo inteligente del Utillian 6 optimiza la potencia necesaria para mantener una temperatura estable y minimizar el tiempo de calentamiento, lo que también optimiza el consumo de batería.

Si usa el dispositivo para múltiples sesiones consecutivas, la protección inteligente contra sobrecalentamiento del dispositivo se activará durante varios minutos. Durante este tiempo, la Interfaz LED se iluminará secuencialmente desde el LED superior hasta el inferior en blanco, y el dispositivo no podrá ser usado ni cargado. Tenga cuidado con la Boquilla de Vidrio durante usos consecutivos, ya que puede estar caliente cuando intente removerla. Espere hasta que el dispositivo se haya enfriado y la interfaz se haya apagado; entonces el dispositivo podrá usarse nuevamente.



Partes de la unidad se vuelven CALIENTES durante el uso normal. No toque los elementos calefactores durante la operación y enfriamiento.



Se recomienda dejar que el Dispositivo se enfríe brevemente entre ciclos de calor consecutivos para evitar que se caliente excesivamente y queme su material.

Verificación del Nivel de Batería

Para verificar el nivel de batería en su UTILLIAN 6™, presione rápidamente el Botón de Encendido 4 veces consecutivamente.

La Interfaz LED parpadeará según la siguiente tabla:

Nivel de Batería [%]	Interfaz
0 – 24%	1 LED en Blanco sólido durante 2 segundos
25 – 49%	2 LEDs en blanco sólido durante 2 segundos
50 – 74%	3 LEDs en blanco sólido durante 2 segundos
75 – 100%	Todos los LEDs en blanco sólido durante 2 segundos
Batería Baja	Todos los LEDs parpadean 5 veces en blanco (se requiere carga inmediata, no se puede iniciar el Ciclo de Calor)

Mantenimiento

Limpieza – Elemento Calefactor

Compartimento del Elemento Calefactor antes de cada uso. Para limpiar el Elemento Calefactor, primero retire la Boquilla de Vidrio, luego desenrosque el Elemento Calefactor del Compartimento del Elemento Calefactor. Use un hisopo de algodón con alcohol isopropílico al 90% (como ZEUS PURIFY™ Grime Sticks) para eliminar la suciedad del recipiente de vidrio del Elemento Calefactor.



No use agua o agentes de limpieza a base de agua para limpiar el Elemento Calefactor o el Compartimento del Elemento Calefactor, ya que es una parte electrónica que se destruirá.

Después de un uso prolongado del Elemento Calefactor a altas temperaturas, puede acumularse residuo negro en la superficie del Recipiente de Vidrio. Aunque el Elemento Calefactor sigue siendo funcional y el sabor se ve mínimamente afectado, puede eliminar este residuo usando papel de lija (grano 400 o superior). Para hacer esto, tome un pequeño trozo de papel de lija, dóblelo y frote suavemente la superficie inferior del Recipiente de Vidrio hasta que el residuo desaparezca. Luego, limpie el Recipiente de Vidrio con alcohol isopropílico.

Limpieza - Compartimento del Elemento Calefactor

Antes de limpiar el Compartimento del Elemento Calefactor, retire la Boquilla de Vidrio y el Elemento Calefactor. Puede usar un hisopo de algodón con alcohol isopropílico al 90% (como ZEUS PURIFY™ Grime Sticks) para eliminar la suciedad.

Una vez que las partes limpias estén secas, vuelva a armar el dispositivo. Entonces estará listo para ser usado nuevamente.



No use agua o agentes de limpieza a base de agua para limpiar el Compartimento del Elemento Calefactor, ya que es una parte electrónica que se destruirá.

Limpieza - Boquilla de Vidrio

Para limpiar la Boquilla de Vidrio, retírela del dispositivo. Puede sumergir la Boquilla de Vidrio en alcohol isopropílico y dejarla sumergida para que la suciedad se disuelva. Después de un tiempo, puede retirarla del alcohol isopropílico y enjuagarla con agua. Permita que la Boquilla de Vidrio y el Sello de Vórtice de la Boquilla se sequen completamente antes de volver a conectarla al dispositivo.

Limpieza – Boquilla Extendida

Para limpiar la Boquilla Extendida, retírela del dispositivo. Use un hisopo de algodón con alcohol isopropílico al 90% (como ZEUS PURIFY™ Grime Sticks) para eliminar la suciedad de los tubos de acero inoxidable dentro de la Boquilla Extendida. Limpie la Ruta de Vapor tanto desde la entrada (Agujero Inferior) como desde la salida (donde se inhala el vapor).

Solución de Problemas



Error	Causa Potencial	Acción
El dispositivo no enciende.	El dispositivo no está cargado.	<ul style="list-style-type: none">• Verifique que el dispositivo haya sido cargado.• Verifique si el Cable USB-C es funcional y ha sido insertado correctamente tanto en el Puerto USB-C del dispositivo como en el adaptador de pared durante la carga.• Verifique si el adaptador de pared es funcional y ha sido insertado correctamente durante la carga.

El dispositivo permanece no funcional a pesar de múltiples intentos de carga.	El dispositivo está defectuoso.	Por favor, contacte al servicio al cliente inmediatamente.
La sesión del dispositivo no se iniciará, y el 3er LED parpadeará 10 veces en Blanco.	Se detectó un cortocircuito.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpie a fondo el Compartimento del Elemento Calefactor y la rosca del Elemento Calefactor, asegurándose de que no quede residuo. • El Elemento Calefactor está defectuoso, reemplácelo por uno nuevo. • Si el problema persiste, contacte al servicio al cliente.
La sesión del dispositivo no se iniciará, y el 2° LED parpadeará 10 veces en Blanco.	Elemento Calefactor Defectuoso / Sin Elemento Calefactor	<ul style="list-style-type: none"> • El Elemento Calefactor está defectuoso, reemplácelo por uno nuevo. • Si el problema persiste, contacte al servicio al cliente.



Si los errores listados en la columna “*Error*” no pueden ser resueltos usando las acciones recomendadas en la columna “*Acción*”, o si ocurre un error no listado, por favor desenchufe el dispositivo inmediatamente y contacte al servicio al cliente.

No intente desarmar o manipular los componentes internos del dispositivo, incluso si presenta fallas. En su lugar, contacte al servicio al cliente para obtener asistencia. Solo el personal de servicio capacitado con las herramientas apropiadas debe abrir el dispositivo para prevenir daños. Los intentos no autorizados de desmantelar o abrir el dispositivo anularán la garantía limitada.

Datos Técnicos

Dispositivo

	Métrico	Imperial
Temperatura de Operación	5°C – 40°C	41°F – 104°F
Capacidad de la Batería	1500 mAh	
Tamaño (Sin Boquilla Extendida)	22 mm de Diámetro, 135 mm de Altura	0,87 in de Diámetro, 5,32 in de Altura
Tamaño (Con Boquilla Extendida)	22 mm x 61,7 mm x 167 mm	0,87 in x 2,43 in x 6,58 in
Peso	Aprox. 90 g	Aprox. 0,20 lb

Sujeto a cambios técnicos.

Entrada de Carga para el Dispositivo

Voltaje de Entrada	5 V DC
Amperaje de Entrada	1 A
Consumo de Energía	5 W

Sujeto a cambios técnicos.

Especificaciones de la Garantía

Si tiene problemas con su producto, envíe un correo electrónico a info@utillian.com, y un representante de servicio al cliente se pondrá en contacto con usted lo antes posible para resolver el problema y encontrar la mejor solución.

La garantía limitada solo se aplica a dispositivos fabricados por Thermodyne Systems™ que pueden ser identificados por la marca comercial, nombre comercial o logotipo “UTILLIAN” adheridos a ellos.

El dispositivo tiene una garantía limitada en el hardware y está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra por doce (12) meses desde la fecha de compra minorista. Puede extender su garantía a 2 años escaneando el código QR en el empaque y registrando su dispositivo. La batería de iones de litio tiene una garantía de tres (3) meses desde la fecha de compra minorista y está protegida contra cualquier defecto anormal que no se considere como degradación natural de la batería. El Elemento Calefactor tiene una garantía de un (1) mes desde la fecha de compra minorista. Las piezas vulnerables al desgaste están excluidas de la garantía limitada. Las piezas de desgaste para el UTILLIAN 6™ son:

- Boquilla de Vidrio Utillian 6™
- Boquilla Extendida Utillian 6™
- Elemento Calefactor (1 mes desde la fecha de compra minorista)

También deben considerarse los detalles sobre la garantía limitada del producto en el capítulo de Garantía en el manual de instrucciones.

ESPAÑOL - MANUAL DE INSTRUCCIONES

Se recomienda leer tanto el manual de inicio rápido como este manual de instrucciones en su totalidad antes del primer uso del dispositivo.

Descargo de Responsabilidad

Thermodyne Systems™ no realiza declaraciones ni ofrece garantías con respecto a este manual y al manual de inicio rápido, y, en la máxima medida permitida por la ley, limita expresamente su responsabilidad por incumplimiento de cualquier garantía implícita a la sustitución de este manual o del manual de inicio rápido por otro. Además, Thermodyne Systems™ se reserva el derecho de revisar esta publicación en cualquier momento sin incurrir en la obligación de notificar a ninguna persona sobre la revisión.

Thermodyne Systems™ no es responsable de ningún daño material o lesión personal que el dispositivo pueda causar si se usa de manera inapropiada, incorrecta o irresponsable, o en incumplimiento de las instrucciones de seguridad.

El dispositivo no es un dispositivo médico y no puede diagnosticar, tratar ni curar ninguna enfermedad o condición médica. El dispositivo no es un dispositivo para dejar de fumar.

Si tiene problemas de salud, consulte a un médico antes de usar el dispositivo.

El dispositivo no está diseñado para ser utilizado con sustancias ilegales, medicinales o no reguladas. Cualquier uso inadecuado o ilegal de este producto anulará la garantía limitada.

La información proporcionada en esta documentación contiene descripciones generales y/o características técnicas del rendimiento de los productos aquí contenidos. Esta documentación no está destinada a sustituir y no debe utilizarse para determinar la idoneidad o fiabilidad de estos productos para aplicaciones específicas del usuario. Es deber de cualquier usuario realizar el análisis de riesgo adecuado y completo, la evaluación y las pruebas de los productos con respecto a la aplicación o uso específico relevante. Ni Thermodyne Systems™ ni ninguna de sus afiliadas o

subsidiarias serán responsables por el mal uso de la información contenida en este documento. Si tiene alguna sugerencia de mejora o corrección o ha encontrado errores en esta publicación, infórmenos.

Se deben cumplir todas las normativas de seguridad estatales, regionales y locales pertinentes al usar este producto. Por razones de seguridad, solo el fabricante debe realizar reparaciones en los componentes.

Explicación de Símbolos



Lea y comprenda el manual de instrucciones, el manual de inicio rápido y las siguientes instrucciones en su totalidad antes del primer uso del dispositivo. El incumplimiento de esto puede resultar en lesiones graves o la muerte.



Siga las instrucciones diligentemente, ya que son de alta importancia para su seguridad al usar o mantener el dispositivo. Asegúrese de que cada persona que utilice el producto haya leído estas advertencias e instrucciones y las siga.

Conserve toda la información de seguridad y las instrucciones para futuras consultas y transmítalas a los usuarios posteriores del producto. El último manual y el manual de inicio rápido están disponibles para su descarga en el sitio web del fabricante, mencionado en el manual de inicio rápido.

Explicación de Símbolos para Riesgos Potenciales y Uso Seguro y Apropiado

Advertencia



Para evitar lesiones, es obligatorio seguir las instrucciones marcadas con este símbolo.

Aviso de Seguridad



Para evitar daños al dispositivo y al equipo, y las posibles implicaciones de los daños para la vida y la integridad física, es obligatorio seguir las instrucciones marcadas con este símbolo.

Advertencias e Instrucciones de Seguridad



Por favor, lea y comprenda este manual, el manual de inicio rápido y sus instrucciones de seguridad antes del primer uso del dispositivo. No hacerlo puede resultar en lesiones graves o la muerte.



Siga siempre las instrucciones del manual y del manual de inicio rápido al usar o dar servicio al dispositivo.

Cargando



- No utilice ningún equipo dañado para cargar el dispositivo (incluidos adaptadores dañados, cualquier cosa con cables deshilachados, etc.).
- No cargue un dispositivo defectuoso.



- No utilice un cargador con valores de voltaje y corriente no estándar ni un cargador con valores de voltaje y corriente que excedan los límites estipulados en el capítulo de ***Datos Técnicos*** en el manual de inicio rápido. Use un adaptador de carga que cumpla con todas las regulaciones oficiales actualmente aplicables.
- No doble ni dañe el área del cargador.
- No conecte el dispositivo directamente después de usarlo o si el dispositivo está caliente por el uso.

- No lo coloque sobre superficies que aislen la acumulación de temperatura del dispositivo, impidiendo su disipación (no coloque la unidad sobre camas, sofás, almohadas, ropa, etc., mientras se carga o si aún está caliente por el uso), ni cubra el dispositivo.

Operación del Dispositivo



- Para dispositivos adecuados para su uso con material vegetal seco: Utilice solo con material vegetal recomendado. Otros materiales pueden causar que la unidad se incendie o envenene al usuario.
- Mantenga el dispositivo y sus componentes fuera del alcance de niños y mascotas.
- Partes de la unidad, o del cartucho alimentado por la batería, se calientan durante el uso normal. Tenga cuidado al acceder a la cámara de calentamiento y no toque los elementos de calentamiento durante la operación y enfriamiento.
- No abra ni toque las partes internas cuando el dispositivo esté encendido, caliente o en uso.
- No desmonte ni manipule los componentes internos.
- No sobrellene la cámara de calentamiento.
- No use el dispositivo si está dañado o roto.
- No lo opere sin supervisión.
- No lo opere de manera inusual.
- No lo use cerca de productos inflamables, como papel, cortinas o manteles.
- No lo use en una atmósfera explosiva o inflamable.
- No lo opere si los agentes de limpieza o desinfectantes inflamables, como el alcohol isopropílico, no se han evaporado completamente.
- No use el dispositivo si se sumerge en algún líquido.
- Para dispositivos con boquillas de vidrio:
 - No use vidrio roto o agrietado. El vidrio roto tiene bordes afilados que pueden causar cortes, manéjelo con cuidado.



- Utilice solo accesorios y repuestos originales de Thermodyne Systems™.
- No exponga el dispositivo a temperaturas extremas. La condensación de humedad puede afectar el funcionamiento de la unidad como consecuencia.
- No exponga a humedad y humedad.
- No exponga a la luz solar directa durante un tiempo prolongado.
- No almacene cerca de fuentes de calor.
- Desconecte de la fuente de alimentación para el mantenimiento.
- Para dispositivos con boquillas de vidrio:
 - No llene la boquilla de vidrio mientras esté unida a la base.
 - No permita que entre agua en la base.
 - No almacene el dispositivo con la boquilla de vidrio llena.
 - No adjunte ni desmonte la boquilla de vidrio a la fuerza.
 - Examine periódicamente las partes de vidrio en busca de grietas u otros defectos por el manejo y las caídas.

Posibles Consecuencias para la Salud



- Monitoree el efecto sobre sus síntomas durante y después del uso, y busque apoyo médico de inmediato si tiene alguna preocupación.
- No lo use si padece enfermedades del tracto respiratorio o de los pulmones. La inhalación de vapor puede causar tos.
- No inhale con fuerza. Esto puede causar tos pronunciada.

Uso Previsto y Uso Previsible Incorrecto

El dispositivo está diseñado para la evaporación de componentes volátiles. Los componentes volátiles, como los aceites esenciales generados a partir del material vegetal seco que se enumera a continuación, botánicos similares u otras formas de administración, como extractos y ceras, pueden evaporarse mediante energía térmica.

Para dispositivos adecuados para material vegetal seco: A continuación se presenta una descripción general del material vegetal seco adecuado para la evaporación en el inhalador. Se debe usar una

configuración de temperatura que al menos caliente a la temperatura indicada en la columna Configuración de Temperatura Recomendada para liberar los respectivos componentes volátiles.

Otros usos pueden ser potencialmente dañinos.

Descripción General del Material Vegetal

Nombre de la Planta	Nombre Botánico	Parte de la Planta Usada	Configuración de Temperatura Recomendada
Melisa	<i>Melissa officinalis</i>	Hojas	142°C (288°F)
Menta	<i>Mentha x piperita</i>	Hojas	160°C (320°F)
Lavanda	<i>Lavandula angustifolia</i>	Flores	130°C (266°F)
Salvia	<i>Salvia officinalis</i>	Hojas	190°C (374°F)
Tomillo	<i>Thymus vulgaris</i>	Hierba	190°C (374°F)
Manzanilla	<i>Matricaria chamomilla</i>	Flores	190°C (374°F)
Lúpulo	<i>Humulus lupulus</i>	Conos	154°C (309°F)
Eucalipto	<i>Eucalyptus globulus</i>	Hojas	130°C (266°F)
Nepeta	<i>Nepeta cataria</i>	Hojas	150°C (302°F)



Consulte a su médico o farmacéutico si tiene alguna pregunta médica. Existe la posibilidad de que algunas plantas puedan causar reacciones alérgicas.

En tal caso, se recomienda dejar de usar dicho material vegetal de inmediato. Solo recomendamos el uso de material vegetal de calidad verificada. La autenticidad, pureza y ausencia de gérmenes patógenos se verifican para el material vegetal según los estándares farmacopéicos, como se describe en la Farmacopea Europea o la Farmacopea de los Estados Unidos, que se pueden adquirir en farmacias.

Recomendamos encarecidamente seguir las instrucciones dadas con el dispositivo para configurar su dispositivo para usar su material vegetal de manera eficiente y de acuerdo con sus preferencias personales. El dispositivo no cuenta con la aprobación de la FDA.

Garantía

Thermodyne Systems™ se adhiere a estrictos estándares de control de calidad y solo ofrece productos de alta calidad que son rigurosamente probados. En caso de deterioro de la calidad o defectos en los productos de Thermodyne Systems™, se aplican las siguientes condiciones de garantía.

La garantía limitada descrita aquí no cubre el reembolso o reemplazo del contenido que se haya podido llenar en el dispositivo o el cartucho utilizado con el dispositivo.

Garantía Limitada

El dispositivo tiene una garantía limitada sobre el hardware y está garantizado contra defectos en materiales y mano de obra durante un período de tiempo definido en el capítulo **Específicos de Garantía** en el manual de inicio rápido. Para verificar la fecha de compra al por menor por parte del cliente original, se requiere un comprobante de compra de un minorista autorizado. A su discreción y en la medida permitida por la ley, Thermodyne Systems™ reemplazará el producto con un producto nuevo, reacondicionado o funcionalmente equivalente, si el producto desarrolla algún defecto mecánico y se presenta una reclamación dentro del período de garantía. El período de garantía comienza desde la fecha de compra al por menor y no se reinicia después de que se haya emitido una reclamación de garantía.

Todos los productos enviados para garantía pasan a ser propiedad de Thermodyne Systems™. El cliente cubre los costos de envío para el soporte de la garantía. Si tiene problemas con su producto, envíe un correo electrónico a la dirección del fabricante especificada en el manual de inicio rápido. Un representante de servicio al cliente se pondrá en contacto con usted lo antes posible para resolver el problema y encontrar la mejor solución.

Exclusiones y Limitaciones

La garantía limitada solo se aplica a los dispositivos fabricados por Thermodyne Systems™ que fueron comprados en un minorista autorizado a quien un distribuidor autorizado cumpla.

Thermodyne Systems™ no asumirá ninguna responsabilidad por daños resultantes del incumplimiento del manual de instrucciones o del manual de inicio rápido.

La garantía limitada no se aplica a:

- Degradación del rendimiento normal de los materiales
- Degradación natural de la batería
- Partes vulnerables al desgaste y deterioro; la lista completa se puede encontrar en el capítulo **Específicos de Garantía** en el manual de inicio rápido
- Cualquier daño debido a la negligencia del usuario o cualquier uso inapropiado
- Cualquier caso en el que se desmonten, manipulen o accedan a los componentes internos del producto de cualquier manera
- Una pieza o producto que haya sido alterado para modificar su capacidad o funcionalidad
- Daños causados por el uso de cualquier cargador con voltaje y corriente no estándar; Thermodyne Systems™ recomienda utilizar un cargador con la clasificación que no exceda los límites estipulados en el capítulo **Datos Técnicos** en el manual de inicio rápido
- Daños causados por el uso del producto fuera de la función prevista según lo descrito por Thermodyne Systems™
- Daños resultantes de líquidos, incluidos, entre otros, agua, fluidos de limpieza o alcohol, vertidos sobre o dentro del dispositivo
- Daños resultantes del incumplimiento del manual de instrucciones y del manual de inicio rápido
- Daños estéticos, incluidos, entre otros, abolladuras, rayaduras, deformidades y piezas rotas durante el uso del producto
- Daños causados por abuso, mal uso, accidente, inundación, incendio, terremoto u otras causas externas.

La batería recargable está bajo garantía por un tiempo definido en el capítulo *Específicos de Garantía* en el manual de inicio rápido desde la fecha de compra al por menor y está protegida contra cualquier defecto anormal, que no se considere degradación natural de la batería.

Tenga en cuenta que el software preinstalado en el dispositivo y/o iteraciones posteriores a través de actualizaciones o mejoras se le otorga bajo licencia, no se vende, y para su uso como parte del producto únicamente.

La garantía limitada no es transferible y solo se aplica al comprador original. Si ha comprado a través de un revendedor de terceros como eBay, Kijiji, Craigslist o cualquier otro minorista no autorizado, entonces la garantía limitada no se aplica. Las garantías de Thermodyne Systems™ solo se aplican a productos comprados en un minorista autorizado cumplido por un distribuidor autorizado de Thermodyne Systems™. Para consultas sobre minoristas autorizados, contáctenos.

Política de Devoluciones

Investigue el producto en el que está interesado antes de comprarlo. Los reembolsos solo se pueden considerar para productos nuevos, sin usar y sin abrir a discreción y bajo los términos del minorista autorizado. Los detalles y términos de reembolso difieren para cada minorista autorizado y deben obtenerse de su servicio al cliente o sitio web. Los reembolsos solo se pueden hacer si el sello a prueba de manipulación está roto o si la película de plástico está dañada o removida. Los productos comprados a través de un minorista no autorizado no son reembolsables por Thermodyne Systems™.

Falsificación

Nuestro compromiso a largo plazo para combatir las ventas no autorizadas y la falsificación es garantizar la calidad de los servicios de Thermodyne Systems™. Thermodyne Systems™ está dedicado a asegurar que nuestros clientes obtengan las tecnologías más actualizadas de la marca, un diseño atractivo y una asistencia de primer nivel.

Thermodyne Systems™ advierte a los consumidores que sean prudentes al comprar productos

Thermodyne Systems™ de proveedores no autorizados, ya que la calidad, confiabilidad y seguridad de estos productos son desconocidas y, en algunos casos, pueden exponer al consumidor a peligros que no ocurren con productos genuinos de Thermodyne Systems™.

Thermodyne Systems™ cuenta con un equipo dedicado que rastrea y examina activamente a proveedores no autorizados y falsificadores para proteger a los clientes y socios comerciales. Debido a que muchas personas no comprenden la influencia global de la falsificación o el ciclo de daño que asisten al comprar productos falsificados. Al descubrir falsificadores y facilitar acciones legales contra estas entidades, creemos que estamos haciendo nuestra parte.

Aunque Thermodyne Systems™ se dedica a ayudar a las víctimas de la falsificación, no podemos reembolsar el dinero utilizado para comprar productos infractores, ya que estos productos no fueron comprados en Thermodyne Systems™, ni podemos ayudar a resolver disputas, incluida la asistencia a través de PayPal o reembolsos con tarjeta de crédito.

Comuníquese con el servicio al cliente de Thermodyne Systems™ para obtener más información sobre proveedores autorizados, ya que cualquier producto comprado fuera de nuestra red de ventas exclusiva tiene la posibilidad de ser falsificado y no está protegido por nuestra garantía.

Reciclaje y Eliminación

El dispositivo contiene una batería recargable que debe reciclarse y eliminarse siguiendo los requisitos locales para prevenir posibles daños al medio ambiente y a la salud humana. La batería recargable incorporada debe descartarse antes de su eliminación.

Eliminación de Componentes Electrónicos



El símbolo en el producto, los accesorios o el embalaje indica que este dispositivo no debe ser tratado como desecho municipal no clasificado, ¡sino que debe ser recolectado por separado! Deseche el dispositivo a través de un punto de recolección para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos si vive dentro de la UE y en otros

países europeos que operan sistemas de recolección separados para desechos eléctricos y electrónicos. Al desechar el dispositivo de manera adecuada, ayuda a evitar posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública que de otro modo podrían ser causados por el tratamiento inadecuado de los equipos de desecho. El reciclaje de materiales contribuye a la conservación de los recursos naturales. Por lo tanto, no deseche su equipo eléctrico y electrónico antiguo con los desechos municipales no clasificados.

Eliminación de Residuos de Embalaje



El embalaje está hecho de materiales ecológicos, que pueden desecharse a través de sus instalaciones locales de reciclaje. Al desechar el embalaje y los residuos de embalaje de manera adecuada, ayuda a evitar posibles peligros para el medio ambiente y la salud pública. El/los símbolo(s) en el embalaje pueden indicar la composición del embalaje.

Eliminación de Baterías

El producto contiene una batería. Las baterías no deben desecharse con los residuos domésticos habituales. Pueden contener metales pesados tóxicos y están sujetas a regulaciones de desechos. Por esta razón, deseche las baterías recargables usadas en un punto de recolección local.

Descripción del Producto

Cumplimiento del Producto – Declaración de Conformidad (UE)

Este producto cumple con todas las Directivas Europeas relevantes (UE). El producto está en conformidad con la(s) siguiente(s) regulación(es) relevante(s):

- Directiva de Compatibilidad Electromagnética 2014/30/UE
- Directiva RoHS 2011/65/UE (bajo consideración del Anexo II modificado de la Directiva (UE) 2015/863)

Los productos con adaptadores de carga cumplen adicionalmente con la siguiente regulación relevante:

Directiva de Baja Tensión 2014/35/UE

Fabricante

En caso de preguntas sobre el dispositivo, problemas técnicos, reclamaciones de garantía o eliminación del dispositivo, se recomienda contactar a cualquiera de las siguientes direcciones:






Thermodyne Systems

11 Progress Ave. #17,
Toronto, ON, M1P 4S7,
CANADA

Thermodyne Systems GmbH

Esperantostr. 8b
70197 Stuttgart,
GERMANY

Glosario de Símbolos en el Embalaje, Dispositivo y en los Manuales

Marcado	Declaración
	Conformité Européenne – Este dispositivo cumple con las normas de salud, seguridad y protección ambiental para productos vendidos dentro del Área Económica Europea.
	UK Conformity Assessed (UKCA) – El producto cumple con los requisitos aplicables para productos vendidos dentro de Gran Bretaña.
	Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (Directiva RAEE) – Este dispositivo se considera un desecho eléctrico o electrónico y no debe tratarse como desecho doméstico. El dispositivo debe ser eliminado a través de un punto de recolección municipal establecido para RAEE.
	El producto cumple con las normativas de eliminación y reciclaje.
	Consulte el manual de instrucciones y el manual de inicio rápido. Lea y comprenda estos manuales y sus instrucciones de seguridad antes de usar este producto.

THERMODYNE

Systems

Dispositivo de Aromaterapia de Primera Calidad.

© Thermodyne Systems – Toronto, Canada

Subject to alterations. All rights reserved.

Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.

Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.



Document version: 2334271-1.0



www.utillian.com/utillian-6-wax-pen.html

© **Thermodyne Systems – Toronto, Canada**

Premium Aromatherapy Device.

The UTILLIAN logo and Utillian 6 are trademarks of Thermodyne Systems.
Engineered in Germany. Made in PRC.

Subject to alterations. All rights reserved.
Änderungen vorbehalten. Alle Rechte vorbehalten.
Sous réserve de modifications. Tous droits réservés.
Reservar sujeto a modificaciones. Todos los derechos reservados.
Soggetto a modifiche. Tutti i diritti riservati.

